

0129500017



ՔԵՉ ԱՐԱԳԱԾՈՒՄ / ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԱԳԱԾՈՒՄ

ԼԵ 31 MARS 2016

№ 0140

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ ԱՐԱԳԱԾՈՒՄՆԻ ՄԱՐԶՊԵՏ

0201 ք. Աշտարակ, Վ.Պետրոսյան 4, Հեռ./ֆաքս (+374 232) 3 22 51
0201 г. Аштарак, В.Петросяна 4, тел /факс (+374 232) 3 22 51
0201 с. Ashtarak, V.Petrosyan 4, tel /fax (+374 232) 3 22 51 e-mail aragatsotri@mta.gov.am

09.02.2016 № 01/12.2/419-16

ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի գլխավոր տնօրեն
տիկին Ի. Բոկովային

Հարգելի տիկին Բոկովա

Տեղեկացնում ենք Ձեզ, որ «Քոչարի» պարզ «Արագածոտնի մարզում տարածված ավանդական պար է, որը պարում են մարզի Վ. Սասունիկ, Ներքին Բազմաբերդ, Վ. Սասնաշեն, Աշնակ, Կաթավաճոր, Ագարակավան և այլ համայնքներում:

Մեր մարզում Քոչարի պարում են տարբեր տոների, հարսանիքների, ընտանեկան հավաքների ժամանակ: Այն հատկապես տարածված է մարզի երիտասարդության շրջանում, ովքեր հիմնականում սովորել են տարեց պարողներից, հաճախ էլ պարում են նրանց հետ:

Մեծապես արժևորում ենք ոչ նյութական մշակութային ժառանգության պահպանումը մարզում և մասնակցելով «Քոչարի» պարի վերաբերյալ հայտի պատրաստմանը հուսով ենք, որ այն կգրանցվի ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի ոչ նյութական մշակութային ժառանգության ցանկում:



Ս.ՍԱՀԱԿՅԱՆ



**REPUBLIC OF ARMENIA
ARAGATSOTN REGION
GOVERNOR**

RA, 0201, city Ashtarak, V. Petrosyan 4, tel/fax: /+374 232/ 3 22 51,
E-mail: aragatsotn@mta.gov.am

To Mrs. I. Bokova,
Director-General of UNESCO

Respectful Mrs. Bokova,

We would like to inform you that the dance Kochari is the well-known traditional dance in the region of Aragatsotn, RA, which is danced in the communities of Verin Sasunik, Nerkin Bazmaberd, Verin Sashashen, Ashnak, Kakavadzor, Agarakavan, etc.

In our community Kochari is danced during different events, weddings, and family gatherings. It is especially popular among the youth of the region, who have mainly learnt from the adult dancers, and usually dance with them as well.

We highly appreciate the preservation of intangible cultural heritage in the region, and taking part in the preparation of the application on the dance Kochari, we hope that it will be inscribed on the list of intangible cultural heritage of UNESCO.

S. SAHAKYAN

Executant: Susanna Petrosyan
Tel.: 0232 – 338-70



4001, ՀՀ ք. Իջեան Սահմանադրության 1, РА, г. Иджеван Сагманадрутян 1, РА, Ijevan
Sahmanadrutyanyan 1

հեռ. тел. phon. /0263/ 4-00-45, 3-23-56 ֆաքս /факс, fax / /0263/ 4-00-45
E-mail: tavush@mtaes.gov.am **Կայք** WEB <http://tavush.gov.am>

ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի գլխավոր տնօրեն
տիկին Ի. Բոկովային

Սույն գրությամբ հայտնում ենք, որ Քոչարի ավանդական խմբապարը ՀՀ Տավուշի մարզում տարածված ավանդական պար է, որը պարում են մարզի Դիլիջան, Իջևան, Բերդ, Նոյեմբերյան, Կողբ համայնքներում:

Ողջ հայության շրջանում դեռևս հնադարից տարածված <<Քոչարի>> խմբապարը մեր մարզում էլ պահպանել է իր ավանդույթը. այն տոնական օրերի և ընտանեկան հավաքների անբաժան ուղեկիցն է: Պարում են և՛ երիտասարդները, և՛ մեծերը, իսկ ավելի գեղեցիկ է, երբ այն պարում են համատեղ՝ մեծ ու փոքր:

<<Քոչարին>> ոչ միայն պար է, այն նաև հայ ազգի հերոսական պատմությունն է, տղամարդու և կնոջ իրավահավասարության, միասնական լինելու խորհրդանիշ՝ ինչն էլ ուժ է տալիս բիբլիական ժողովրդին ապրելու, հարատևելու:

Ըստ այդմ՝ մեծապես արժևորում ենք ոչ նյութական մշակութային ժառանգության պահպանումը մարզում և մասնակցելով Քոչարի պարի վերաբերյալ հայտի պատրաստմանը՝ հուսով ենք, որ այն կգրանցվի ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի ոչ նյութական մշակութային ժառանգության ցանկում:

Հարգանքով՝

Հ. ԱՐՈՎՅԱՆ





**REPUBLIC OF ARMENIA
TAVUSH REGION
GOVERNOR**

RA, Ijevan Sahmanadrutyanyan 1, tel.: /0263/ 4-00-45, 3-23-56, fax: /0263/
4-00-45,

E-mail: tavush@mtaes.gov.am, website: <http://tavush.gov.am>

To Mrs. I. Bokova,
Director-General of UNESCO

Upon this letter we announce that Kochari, the traditional group dance is a wide-spread traditional dance in the RA Tavush region, and is danced in the region communities of Dilijan, Ijevan, Berd, Noyemberyan, Koghb.

The group dance Kochari known from the ancient times among all Armenians has kept its traditions in our region – it is the inseparable part of holidays and family gatherings. Both the youth and adults dance, but it is much more beautiful when all dance together.

Kochari is not only a dance, but the heroic history of Armenian nation, the symbol of equality and unity of a man and a woman, and it gives power to the Biblical nation to live, to survive.

Therefore, we highly appreciate the preservation of intangible cultural heritage in the region. By taking part in the preparation of the application on the dance Kochari, we hope that it will be inscribed on the list of intangible cultural heritage of UNESCO.

Best regards,

H. ABOVYAN

Վե՛տի՛ք հայաստանի հանրապետության Նրադուհարի Եւրոյի կախարհային
 հանձնարի բնակիչները, «Քոզմոսի» պարզ պարած ե՛ւթ 56ր հանձնարում շնորհ
 բարբ արձե՛րք, հարամեթի՛նք, ընթանելու համարձե՛րք և պարբեր
 հիշարանները համարել:

Հարատանջայն սասանայն պարբեր և պարե՛ր և զարի՛ք սերունդները ամբողջելու
 ամբողջական այն պարբ:

Կարարարե՛ն պերթ և Նշե՛նք, որ հանձնարում բարբ արձե՛րք և ու հարամեթի՛նք
 պարած ե՛ն «Քոզմոսի» պարած:

Միքան՝ ե՛ն բարբի՛ ֆուտբոլի յինչև 563, պարած ե՛ն ուս ուսի պիս 5 ուսլեւ
 Սեանեւ բերթ, պարած ե՛ն բանկեթիւն, կարար, անընկեթի ոգով. Տրայե

«Քոզմոսի»-ն պարուն և բարբ պարի կարարարանի պարարան:

Սեանեթի՛նք «Քոզմոսի» պարի սերունդայն ՀՊԵՆԱԿՕ ներկայացրե՛ր կարի
 պարարանները՝ կարուն ե՛ւթ. որ կախարհային հանձնարում «Քոզմոսի» պար ջե
 Տրայե, այն սասանայն պարարան և, և ՀՊԵՆԱԿՕ-ի ցանկում «Քոզմոսի» պարի
 յանկան, 563արեւ կնարարի այն ևզարի ամբողջական պարի պարարաններ:

1. Արեւիկա Հարարան 11982թ. ՄԻԲ/
2. Արեւիկա Հարարան 11975թ. ՄԻԲ/
3. Սեանեւեւ Բարարարան 11980թ. ՄԻԲ/
4. Զարարան Զանարի 1991թ. ՄԻԲ/
5. Կարարիւն Գարար 1980 ՄԻԲ/
6. Գարարան Եւրթելի 1984 ՄԻԲ/
7. Կարարարի Նրարի ՄԻԲ 1984 ՄԻԲ/
8. Գրթարարան Նրարի 1987 ՄԻԲ/
9. Կարարիւն Եւրթելի 1990 ՄԻԲ/
10. Նիկարարան Կարարի 1981 ՄԻԲ/
11. Արարարան Եւրթելի 1990թ. ՄԻԲ/
12. Գրթարան Զարարի 1990թ. ՄԻԲ/
13. Զարարանի Զարարի 1988թ. ՄԻԲ/

We, the habitants of Kakavadzor community, Aragatsotn region of the Republic of Armenia, dance Kochari during all occasions, weddings, family gatherings and other events held in our community.

To dance Kochari and teach this traditional dance to the future generations is the duty of each Sasuntsi (habitant of Sasun).

It should be proudly noted that all the events and weddings begin with Kochari in our community.

Everybody dances – both children and adults; they dance shoulder to shoulder as the fortress of Sasun, they dance fist to fist, with pride and invincible soul. Only the one dancing Kochari feels the magical power of this dance.

Taking part in the preparation of the application on the dance Kochari to be presented to UNESCO, we announce that Kochari is not only a dance in Kakavadzor community, but the history of Sasuntsi, and the inclusion of Kochari in the list of UNESCO will highly contribute to the preservation of this traditional unique dance.

(signed by the below mentioned people)

1. Stella Vardanyan (born in 1982)
2. Argisht Vardanyan (born in 1975)
3. Susanna Baghdasaryan (born in 1980)
4. Vanuhi Zakaryan (born in 1991)
5. Gohar Hakobyan (born in 1980)
6. Narine Vasilyan (born in 1984)
7. Artyom Karapetyan (born in 1987)
8. Aram Grigoryan (born in 1987)
9. Narine Hovsepyan (born in 1990)
10. Hasmik Avetisyan (born in 1981)
11. Narine Sargsyan (born in 1990)
12. Varduhi Grigoryan (born in 1990)
13. Lusine Vardanyan (born in 1988)

සාමාන්‍ය කාර්යාලයක්

මෙහි කාර්යාලයක් කාර්යාලයක්

විද්‍යාලයක් සඳහා විද්‍යාලයක්

කාර්යාලයක් විද්‍යාලයක් කාර්යාලයක්

සාමාන්‍ය කාර්යාලයක් කාර්යාලයක්

කාර්යාලයක් කාර්යාලයක් කාර්යාලයක්

කාර්යාලයක් කාර්යාලයක් කාර්යාලයක්

කාර්යාලයක් කාර්යාලයක් කාර්යාලයක්

කාර්යාලයක් කාර්යාලයක් කාර්යාලයක්

කාර්යාලයක් කාර්යාලයක් කාර්යාලයක්

කාර්යාලයක් කාර්යාලයක් කාර්යාලයක්

1. Չարգայան Նեճիյա	1999թ.	Չարգայան
2. Խակոբյան Վաչագան	2000թ.	Չարգայան
3. Խոփանդեղյան Պարոտիկ	2001թ.	Չարգայան
4. Անդրանիկյան Նուբ	1998թ.	Չարգայան
5. Խոփանդեղյան Նորմե	1998թ.	Չարգայան
6. Գրիգորյան Անուշ	1997թ.	Չարգայան
7. Արշակյան Առասե	2001թ.	Չարգայան
8. Խաչատրյան Խոնդեղ	1997թ.	Չարգայան
9. Խաչատրյան Նեճիյա	2003թ.	Չարգայան
10. Խոփանդեղյան Ջրիկ	1999թ.	Չարգայան
11. Խակոբյան Քույրիկ	2000թ.	Չարգայան
12. Գալստյան Պարոտիկ	1999թ.	Չարգայան
13. Գալստյան Նեճիյա	1997թ.	Չարգայան
14. Վեյճանյան Զոհար	2001թ.	Չարգայան
15. Խոփանդեղյան Ժորա	2002թ.	Չարգայան
16. Գրիգորյան Զարուհ	2002թ.	Չարգայան
17. Եսիրայան Նարեկեղ	2000թ.	Չարգայան
18. Անիսիմյան Կարեն	1998թ.	Չարգայան
19. Անիսիմյան Լուսին	1999թ.	Չարգայան
20. Գալստյան Մելիքյան	2000թ.	Չարգայան
21. Գալստյան Գեղամ	1998թ.	Չարգայան
22. Խաչատրյան Կրիստ	1998թ.	Չարգայան
23. Խոփանդեղյան Զարիկ	1996թ.	Չարգայան
24. Գրիգորյան Ջրիկ	1999թ.	Չարգայան
25. Թորոսյան Նեճիյա	2000թ.	Չարգայան
26. Օսկանյան Զարեն	1997թ.	Չարգայան
27. Խաչատրյան Նուբար	1997թ.	Չարգայան
28. Արցախյան Խոփիկ	1997թ.	Չարգայան
29. Խոփանդեղյան Նուբար	1999թ.	Չարգայան
30. Արցախյան Նուբար	2001թ.	Չարգայան

Letter of Consent

By participating in the preparation of the application on the dance Kochari to be presented to UNESCO, we, the members of the Ethnic Song and Dance Group "Aragats" of Aragats community, Aragatsotn region of the Republic of Armenia, announce that Kochari is one of the traditional dances primarily performed by our group. We find that the inclusion of Kochari in the list of UNESCO will highly contribute to its preservation.

Below the signatures of our group members are presented, as an evidence of support to the application.

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Anzhela Sargsyan (born in 1999) | 11. Tamara Hakobyan (born in 2000) |
| 2. Mariam Hakobyan (born in 2000) | 12. Petros Gasparyan (born in 1999) |
| 3. Taguhi Hovhannisyan (born in 2001) | 13. Anna Gasparyan (born in 1997) |
| 4. Ani Sedrakyan (born in 1998) | 14. Edgar Melkonyan (born in 2001) |
| 5. Armen Hovhannisyan (born in 1998) | 15. Zhora Hovhannisyan (born in 2002) |
| 6. Sevak Grigoryan (born in 1997) | 16. Nara Mkhitaryan (born in 2002) |
| 7. Susan Arshakyan (born in 2001) | 17. Satenik Shahbazyan (born in 2000) |
| 8. Hamlet Khachatryan (born in 1997) | 18. Karen Sahakyan (born in 1998) |
| 9. Anushik Khachatryan (born in 1997) | 19. Liana Avetisyan (born in 1999) |
| 10. Lilit Hovhannisyan (born in 1999) | 20. Melsida Karapetyan (born in 2000) |

21. Gegham Gasparyan (born in 1998)
22. Hrach Khurshudyan (born in 1998)
23. Lusik Hovhannisyan (born in 1998)
24. Lia Grigoryan (born in 1999)
25. Anush Torosyan (born in 2000)
26. Nune Mnatsakanyan (born in 2000)
27. Azniv Hakobyan (born in 1997)
28. Hovik Sargsyan (born in 1997)
29. Aghvan Hovhannisyan (born in 1999)
30. Ashot Sargsyan (born in 2001)

ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի գլխավոր տնօրեն
տիկին Ի. Բոկովային

Հարգարժան տիկին Բրոկովա.

Ես՝ Վաչե Ավետիսյանս, ծնվել եմ 1997 թվականին ՀՀ Արագածոտնի մարզի Սասունիկ գյուղում: Մեր ընտանեկան ավանդույթները, որոնք ժառանգել եմ տատիցս ու պապից միշտ վառ եմ պահել ու ինքս էլ իմ հերթին կփոխանցեմ զավակներիս ու թոռներին:

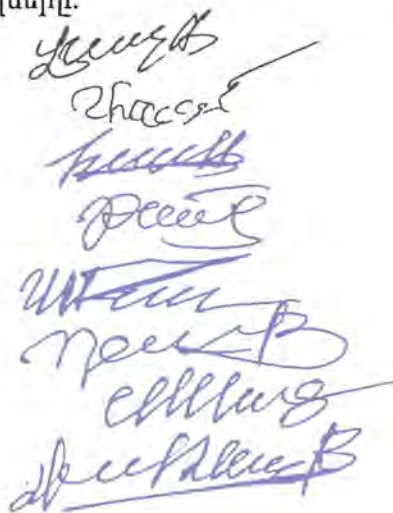
Քոչարի պարզ մեր ավանդական պարերից է ու դրա պահպանումը շատ կարևոր է բոլորիս համար: Մեր գյուղում Քոչարի պարում են բոլորը՝ գյուղի կանայք ու տղամարդիկ, երիտասարդներն ու երեխաները, ընտանեկան և հանրային տոնախմբությունների ժամանակ: Քոչարին մեր բոլորի պարն է, մեր միասնության ու համախմբվածության պարը:

Ես հպարտ եմ, որ մասնակցել եմ Քոչարու հայտի պատրաստմանը ու հույս ունեմ, որ Քոչարին կգրանցվի ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի ոչ նյութական մշակութային արժեքների ցանկում:

Վաչե Ավետիսյան
ավանդական պարերի կրող
ՀՀ Արագածոտնի մարզ, գյուղ Սասունիկ

Այս նամակին միանում են ՀՀ Արագածոտնի մարզի ազգային ավանդական պարի հետևյալ կրողները.

1. Վաչե Ավետիսյան
2. Անուշ Պողոսյան
3. Հովսեփ Ասատրյան
4. Թամարա Բրոյան
5. Սարգիս Մելքոնյան
6. Դիանա Հակոբյան
7. Մոնա Ռոզիկյան
8. Լիանա Ռոզիկյան



9. Անյուտա Սարգսյան

10. Մկրտիչ Մուրադյան

11. Քնարիկ Մարտիրոսյան

12. Միրանուշ Սարուխանյան

13. Անահիտ Մուրադյան

14. Մերի Մխիթարյան

15. Ազատ Մխիթարյան

16. Հռիփսիմե Սարգսյան

17. Սարգիս Ավագյան

18. Նորիկ Հերոյան

19. Օֆելյա Սարգսյան

20. Սամվել Մարտիրոսյան

To Mrs. I. Bokova,
Director-General of UNESCO

Respectful Mrs. Bokova,

I, Vache Avetisyan, was born in 1997 in Sasunik village, Aragatsotn region, RA. Our family traditions, which I have inherited from my grandmother and grandfather, have always been kept alive and I in my turn will transfer them to my children and grandchildren.

The dance Kochari is one of our traditional dances and its protection is of highest importance for all of us. In our village, Kochari is danced by everyone – women and men, youth and children, during family or public events. Kochari is everybody's dance, the dance of unity and oneness.

I am proud for I have participated in the preparation of the application of Kochari, and I hope that Kochari will be included in the list of intangible cultural values.

Vache Avetisyan,
Bearer of traditional dances
Sasunik village, Aragatsotn region, RA

The following bearers of the national traditional dance of the RA Aragatsotn region join this letter:

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| 1. Vache Avetisyan | 8. Liana Rozikyan |
| 2. Anush Poghosyan | 9. Anyuta Sargsyan |
| 3. Hovsep Asatryan | 10. Mkrtich Muradyan |
| 4. Tamara Broyan | 11. Knarik Martirosyan |
| 5. Sargis Melkonyan | 12. Siranush Sarukhanyan |
| 6. Diana Hakobyan | 13. Anahit Muradyan |
| 7. Sona Rozikyan | 14. Meri Mkhitaryan |

15. Azat Mkhitarian

16. Hripsime Sargsyan

17. Sargis Avagyan

18. Norik Heboyan

19. Ofelya Sargsyan

20. Samvel Martirosyan

Աջակցության նամակ

Մեր համայնքի մշակույթի տանը արդեն քառասուն տարի ի վեր գործում է “Գորանի” ավանդական երգի –պարի համույթը, և ես որպես այդ համույթի գեղարվեստական ղեկավար և պարուսույց, ձգտել եմ միշտ հավատարիմ մնալ պարի ակունքներին: Տարիներ շարունակ համույթը իր շուրջն է համախմբել մեր գյուղի մարդկանց:

Այսօր, երբ փոխվել են ժամանակները նաև մարդկանց երաժշտական ճաշակը, թվում է թե ավանդական պարերը հետ են մղվում: Բայց մեր գյուղում այդպես չի: Մենք մեր պարերը, այդ թվում քոչարին պարել ենք միշտ, մանկությունից, բոլոր առիթներով, մեր գյուղում բոլոր հավաքները, ուրախ առիթները վերջանում են քոչարի պարելով:

Քոչարի պարել են մեր նախնիները մեր պատմական հայրենիքում՝ Տարոն աշխարհում, որտեղից նրանք տեղահանվեցին, Բայց պահեցին իրենց պարերը, երգերը ու սովորույթները:

Մեր գյուղում սովորույթ կա, որ հարսանիքից հետո հյուրերը հավաքվում են դեռ սովետական ժամանակ գյուղի ակումբում, որը հիմա դարձել է մշակույթի տուն և ողջ գիշեր մինչև լույս պարում էին բոլոր ավանդական պարերը և պարերի թագավոր համարում են քոչարին:

Ուստի, միանալով պարի վերաբերյալ ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ին ներկայացվող հայտի պատրաստմանը, հայտնում ենք որ այն մեր համայնքում բոլորին հայտնի պար է, մեծ թե փոքր պարում են այդ պարը:

Այս նամակով մեզ աջակցությունն ենք հայտնում այս նախաձեռնությանը և կարծում ենք, որ ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի ցանկում գրանցվելուց հետո պարի հանդեպ հետաքրքրությունը կմեծանա ու կտարածվի:

Ռուզաննա Գրիգորյան



Արագածոտնի մարզի Ներքին բազմաբերդ գյուղի

“Գորանի” ավանդական երգ ու պարի խմբի ղեկավար

Letter of Support

For already forty years the Traditional Song and Dance Ensemble "Gorani" has been implementing its activities in the Culture House of our community, and I, as an Art Director of the Ensemble and a choreographer, have been seeking to adhere to the dance origins. For years the Ensemble has been gathering the habitants of our village.

Today, when times have changed and people's musical taste has been changed as well, it seems that the traditional dances are pushed back. But it's not like that in our village. We have always danced our dances, including Kochari, always, during childhood, during all occasions; all the gatherings and happy events in our village end up with Kochari dancing.

Kochari was danced by our ancestors in our historical fatherland – World of Taron, from where they were displaced, but kept their dances, songs and traditions.

In our village there is a tradition: after a wedding the guests gather in the village club at the Soviet times, and now at the Culture House, and all the night until dawn they dance all the traditional dances. And the king of all dances is considered Kochari.

Thus, joining the preparation of the application on the dance to be presented to UNESCO, we announce that Kochari is a well-known dance in our community, and both youth and adults dance this dance.

Upon this letter, we express our support to this initiative, and we think that after being inscribed on the list of UNESCO the interest towards this dance will be increased and it will become much more popular.

Ruzanna Grigoryan,

Head of the Traditional Song and Dance Group "Gorani"

Village of Nerkin Bazmaberd, Aragatsothn region

Հասցեի հասցեացուցիչ

Հայաստանի Հանրապետության
Նրազարձակման Եւրոպի Առևտրի հանձնաժողով
գրքի «Առևտրի» մեխանիզմի Երգր-պարբ
բանքը ստեղծվել է 1954 թ.: Այն կայուն
մեխանիզմներ ունի և հայտնի մեխանիզմ
պարբրի ու Երգրի կայուն բնակարան
պարբրի:

Երգր ստեղծված, որ Բայրը մեխանիզմ
բանքի շտաբային և ՀՀԿԿԿԿ-ի ու
Հայաստանի Եւրոպայի Եւրոպայի
գրքի շտաբային շտաբային, իսկ որ այն պարբ
մեխանիզմի և Երգրի Եւրոպայի
գրքի մեխանիզմի և որ կայուն ստեղծ ունի պարբ
րի:

Եւրոպայի «Առևտրի» մեխանիզմի Երգր-պարբ
բանքի մեխանիզմի կայուն Եւրոպայի, որ այն
կայուն ՀՀԿԿԿԿ-ի ու Հայաստանի Եւրոպայի
Եւրոպայի մեխանիզմի ստեղծվելը կայուն:

Արևիկի Եւրոպայի

Արևիկի

«Առևտրի» մեխանիզմի
Երգր-պարբ բանքի շտաբային
ՀՀ Նրազարձակման Եւրոպայի,
Առևտրի հանձնաժողով
ՊՈՒ: 093 20 26 60

Letter of Consent

The Traditional Song and Dance Group "Sasunik" acting in the community of Sasunik, Aragatsotn region of the Republic of Armenia was founded in 1954. It has stable traditions and an original dance list consisting of Armenian traditional songs and dances.

When we were informed that the traditional group dance Kochari was to be presented for including in the list of intangible cultural heritage of UNESCO, we were very excited, as this dance has been traditionally transferred to us from the eldest of our community and has its stable place in the dance list.

Thus in the name of the Traditional Song and Dance Group "Sasunik" we express our hope that Kochari will be included in the list of intangible cultural values of UNESCO.

Srbuhi Martirosyan,

Head of the Traditional Song and Dance Group "Sasunik"

Sasunik community, Aragatsotn region, RA

Tel.: 093 20 26 60

Վերջին 44 Վազգոյի ծայրի քղաքա-
 կանական թանկարժեքները, հարկաւոր
 քանակներ «հոգարի» պարտ պարտե-
 կանական քաղաքական ծախսերի
 ծրագրաւորումներ, քանակական քաղաքական
 թանկարժեքները քաղաքական կազմակեր-
 պութիւնները և այլն:

Վազգոյի «հոգարի» պարտ թանկար-
 ժեքները չեն կարող ընդհանրապէս կարգ-
 պարտաւորութիւնները հարկաւոր
 ծրագրաւորումները քաղաքական կազմակեր-
 պութիւնները և այլն չեն կարող ընդհանրա-
 կանական թանկարժեքները քաղաքական
 կազմակերպութիւնները և այլն:

1. Երանյան Վազգոյ 1984թ Վազգ /
2. Կոչարյան Արմէն / 1962 / Կ. Մ. Մ.
3. Գրիգորյան Վ. Կ. 1971թ Մոսկ /
4. Կոչարյան Արմէն / 1993թ / Վազ
5. Կոչարյան Վ. Կ. 1966թ / Մոսկ /
6. Կոչարյան Վ. Կ. 1971թ. Մոսկ /
7. Կոչարյան Վ. Կ. 1956թ. / Մոսկ /
8. Կոչարյան Վ. Կ. 1984թ. / Մոսկ /
9. Կոչարյան Վ. Կ. 1953 / Մոսկ /

10. Հայաստանի Գեղարվեստի Գիտությունների Կենտրոն - / 1971թ. Վեներա /
11. Օհանյան Ե Պոլիմերներ - (1986թ. Փեթ)
12. Վիճակագրական հարկարկումներ - (1976թ. հ. Վենյան)
13. Հայաստանի Գեղարվեստի Գիտություններ - (1973թ. Հայաստան)
14. Երկրաբանական և արհեստագիտական - (1955թ. ՍԷ)
15. Մարտիրոսյան Վահագն - (1972թ. Մեծ Վանք)
16. Հայաստանի Գեղարվեստի Գիտություններ (1955թ. Վեներա)
17. Հայաստանի Գեղարվեստի Գիտություններ (1959թ. Փետր)
18. Վարդանյան Պարույր 1989թ. Պոլիմեր
19. Վերականգնողական Կրթություն, 1966 Փետր
20. Վարդանյան Պարույր Վահագն (1975թ. Վեներա)
21. Գեղարվեստի Գիտություններ 2 հրատարակում (1973թ. Փետր)
22. Վարդանյան Պարույր (1966թ. Փետր)
23. Գեղարվեստի Գիտություններ (1982թ. Վեներա)
24. Հայաստանի Գեղարվեստի Գիտություններ (1959թ. Վեներա)
25. Վերականգնողական Կրթություն (1953թ. Փետր)
26. Գեղարվեստի Գիտություններ (1972թ. Վեներա)
27. Վարդանյան Պարույր (1969թ. Փետր)
28. Գեղարվեստի Գիտություններ (1960թ. Փետր)
29. Վարդանյան Պարույր (1966թ. Վեներա)
30. Վարդանյան Պարույր (1965թ. Փետր)
31. Գեղարվեստի Գիտություններ 25. 1984թ. Փետր
32. Գեղարվեստի Գիտություններ 1977թ. Վեներա
33. Գեղարվեստի Գիտություններ 1957թ. Վեներա
34. Գեղարվեստի Գիտություններ 1975թ. Վեներա
35. Գեղարվեստի Գիտություններ 1955թ. Վեներա
36. Վերականգնողական Կրթություն 2002թ. Վեներա
37. Գեղարվեստի Գիտություններ 2003թ. Վեներա
38. Գեղարվեստի Գիտություններ 2004թ. Վեներա
39. Գեղարվեստի Գիտություններ 2008թ. Վեներա

40. Հարշապյան Վարա 2002թ. ՍԵՄԻ

41. Ասիական Մարտ 2002թ. ԱՄՍ

42. Հիմնական հոսքեր 2005թ. ԲՈՒԿ

43. Հոբեյան Վրա 2003թ. ՓՈՅԳ

44. Հարիբեկյան Վառնի 2006թ. ԳՏ

45. Առավելագույն շրջան 2006թ. ԱՄՍ

46. Հարսիստանյան Պավեր 2004թ. ՊՄԿ

47. Արսևյան Սրբիկ 2005թ. ԳՈՅԵ

48. Գալստյան Վրա 2001թ. ՏՄՅԵ

49. Կոմիտասյան Բրեյդեր 1981թ. ԱՄՍ

50. Վրեյանյան Վահագն 2003թ. ԱՄՍ

51. Վրեյանյան Վրեյան 2003թ. ԱՄՍ

52. Գալստյանյան Վահագն 2002թ. ԳՏ

53. Գալստյանյան Վահագն 2002թ. ԱՄՍ

54. Աճառյան Վահագն 1991թ. ԲՈՒԿ

55. Աճառյան Վահագն 1960թ. ԳՏ

56. Չապարյան Կոմիտաս 1985թ. ԲՈՒԿ

57. Չապարյան Կոմիտաս 2004թ. ԳՏ

58. Առավելագույն շրջան 2005թ. ԱՄՍ

59. Աճառյան Վահագն 2004թ. ԱՄՍ

60. Աճառյան Վահագն 2004թ. ԱՄՍ

61. Աճառյան Վահագն 2004թ. ԱՄՍ

62. Աճառյան Վահագն 2004թ. ԱՄՍ

63. Վրեյանյան Վահագն 2003թ. ԱՄՍ

64. Գալստյան Վահագն 2005թ. ԱՄՍ

67. Ըսկենսաբանական թանգարանի 2004 թ. Թանգարան
68. Ըսկենսաբանական թանգարան 2004 թ. Թանգարան
69. Բնապահպանական ծրագիր 2004 թ. Թանգարան
70. Կենսաբանական ծրագիր 2004 թ. Թանգարան
71. Կենսաբանական ծրագիր 2004 թ. Թանգարան
72. Կենսաբանական ծրագիր 2005 թ. Թանգարան
73. Օրգանիզմի կենսաբանական ծրագիր 2004 թ. Թանգարան
74. Կենսաբանական ծրագիր 2002 թ. Թանգարան
75. Կենսաբանական ծրագիր 2004 թ. Թանգարան
76. Կենսաբանական ծրագիր 2004 թ. Թանգարան
77. Կենսաբանական ծրագիր 2004 թ. Թանգարան
78. Օրգանիզմի կենսաբանական ծրագիր 2001 թ. Թանգարան
79. Կենսաբանական ծրագիր 2000 թ. Թանգարան
80. Կենսաբանական ծրագիր 2001 թ. Թանգարան
81. Կենսաբանական ծրագիր 1999 թ. Թանգարան
82. Կենսաբանական ծրագիր 2002 թ. Թանգարան
83. Կենսաբանական ծրագիր 2003 թ. Թանգարան
84. Օրգանիզմի կենսաբանական ծրագիր 2000 թ. Թանգարան
85. Կենսաբանական ծրագիր 2001 թ. Թանգարան
86. Կենսաբանական ծրագիր 2003 թ. Թանգարան
87. Կենսաբանական ծրագիր 2000 թ. Թանգարան
88. Կենսաբանական ծրագիր 2000 թ. Թանգարան
89. Կենսաբանական ծրագիր 2002 թ. Թանգարան
90. Կենսաբանական ծրագիր 2003 թ. Թանգարան
91. Կենսաբանական ծրագիր 2002 թ. Թանգարան
92. Կենսաբանական ծրագիր 1998 թ. Թանգարան
93. Օրգանիզմի կենսաբանական ծրագիր 2001 թ. Թանգարան
94. Կենսաբանական ծրագիր 2001 թ. Թանգարան
95. Կենսաբանական ծրագիր 2002 թ. Թանգարան

95. Աստղագիտական Տրվես 2002թ. *[Signature]*
96. Բարձրագույն իրաւ 2002թ. *[Signature]*
97. Երկրաբանական Հասցի 1949թ. *[Signature]*
98. Պատմագիտական համաժողով 1980 *[Signature]*
- 99.
100. Գրքագրութիւն յաւանդագրութիւն 1985. Վարդ. *[Signature]*
101. Ընտրութիւն Ընտրութիւն 1986 Ը. Ընտր. *[Signature]*
102. Կարգադրութիւն Կարգադրութիւն 1987 ՄԱԿ *[Signature]*
103. Երկրաբանական Ընտրութիւն 1991 *[Signature]*
104. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 1984 *[Signature]*
105. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 1986 *[Signature]*
106. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 1989 Գ. Ընտր. *[Signature]*
107. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 2004 Արմ. *[Signature]*
108. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 1976 ՄԱԿ *[Signature]*
109. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 1962թ. *[Signature]*
110. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 1979թ. *[Signature]*
111. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 1983թ. *[Signature]*
112. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 1980թ. *[Signature]*
113. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն
14. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 2007թ. Կարգադրութիւն
15. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 2007թ. Ընտր. *[Signature]*
16. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 2004թ. Ընտր. *[Signature]*
17. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 2004թ. Ընտր. *[Signature]*
18. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 2007թ. Ընտր. *[Signature]*
19. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 2007թ. Ընտր. *[Signature]*
20. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 2007թ. Ընտր. *[Signature]*
21. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 2008թ. Ընտր. *[Signature]*
22. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 2007թ. Ընտր. *[Signature]*
23. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 2007թ. Ընտր. *[Signature]*
24. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 2007թ. Ընտր. *[Signature]*
25. Կարգադրութիւն Ընտրութիւն 2007թ. Ընտր. *[Signature]*

126. Պարբերական գրքեր 2007 Վճար
127. Մարտիկական ձեռք 2006 Մարտիկական
128. Պայուսակ Մարտիկ 2007 Մամուլ
129. Հարցազրույցներ Միտան 2007 Հարցազրույցներ
- 130.
131. Ներքին Վերհարկային 2007 Մամուլ
132. Միտան Օրակազմ 2007 Քաղաք
133. Պայուսակ Տերտ 2007 Պայուսակ
134. Հանրակրթական ^{Հանրակրթական} 2007 Պայուսակ
135. Երազյան ^{Հանրակրթական} 2007 Պայուսակ
136. Գրագրական Մարտիկ 2007 Երազյան Գրագրական
137. Վարչական ինտելեկտ 2007 Երազյան Գրագրական
138. Առևտրական Երազյան 2007 Առևտրական
139. Պայուսակ 2 ձեռք 2007 Պայուսակ
140. Գրագրական ինտելեկտ 2007 Գրագրական
141. Գրագրական Առևտրական 1982 թ. Գ. Առևտրական
142. Կուրսային ձեռք 2006 թ. Մամուլ
143. Արտագրական Առևտրական 2008 թ. Արտագրական
144. Երազյան ձեռք 1987 թ. Քաղաք
145. Առևտրական Պայուսակ 1961 թ. Քաղաք
146. Գրագրական Պայուսակ 2006 թ. Քաղաք
147. Վերհարկային ձեռք 1969 թ. Ա. Առևտրական
148. Առևտրական առևտրական 1986 թ. Մամուլ
149. Գրագրական ձեռք 1985 թ. Քաղաք
150. Գրագրական ձեռք 1985 թ. Քաղաք
151. Գրագրական ձեռք 1983 թ. Քաղաք
152. Գրագրական ձեռք 1980 թ. Քաղաք
153. Գրագրական ձեռք 1983 թ. Քաղաք
154. Գրագրական ձեռք 2002 թ. Քաղաք
155. Գրագրական ձեռք 2006 թ. Քաղաք
156. Գրագրական ձեռք 2007 թ. Քաղաք
157. Գրագրական ձեռք 2006 թ. Քաղաք
158. Գրագրական ձեռք 2006 թ. Քաղաք
159. Գրագրական ձեռք 2006 թ. Քաղաք
160. Գրագրական ձեռք 2006 թ. Քաղաք

161. Չորաճյուղի շարքում 1957թ. Ջ
162. Չորաճյուղի շարքում 1984թ. Քլեյմ
163. Բնակարանի խումբ 2006թ. Լուս
164. Ենթարկյալի շինք 2005թ. ~~Ջ~~
165. Չորաճյուղի շինք 2006թ. Լուս
166. Պրիբորյան խումբ 2006թ. Պրիբորյան
167. Գրիգորյան շինք 2006թ. Գրիգորյան
168. Ժամանակի շինք 1973թ. Դ. Մանյակ
169. Գրիգորյան շինք 2006թ. ~~Ջ~~
170. Չորաճյուղի շինք 2006թ. Չորաճյուղի
171. Բրիգորյան շինք 2006թ. Բրիգորյան
172. Չորաճյուղի շինք 2006թ. Չորաճյուղի
173. Օրայի շինք 2006թ. Օրայի
174. Չորաճյուղի շինք 2006թ. Լուս
175. Չորաճյուղի շինք 2007թ. Չորաճյուղի

We, the habitants of Ijevan community, Tavush region, RA, dance Armenian traditional Kochari during different cultural events, occasions, holidays, as well as family gatherings.

By participating in the preparation of the application on Kochari to be presented to UNESCO, we announce that the dance in our community is the most popular one, and the inclusion of it in the list of UNESCO will highly contribute to the preservation of this unique traditional dance.

(signed by the below mentioned people)

1. Anahit Nazinyan (born in 1981)
2. Sirak Aghasaryan (born in 1962)
3. Lilit Ghalumyan (born in 1971)
4. Araksya Nazaryan (born in 1993)
5. Ararat Paronyan (born in 1966)
6. Maro Galstyan (born in 1971)
7. Boris Tananyan (born in 1956)
8. Lilit Saribekyan (born in 1984)
9. Varazdat Gevorgyan (born in 1953)
10. Anahit Babayan (born in 1971)
11. Alvina Ohanyan (born in 1986)
12. Hripsime Melkumyan (born in 1976)
13. Marusya Harutyunyan (born in 1973)
14. Laura Ayvazyan (born in 1955)
15. Anush Mirzoyan (born in 1972)
16. Gohar Barseghyan (born in 1955)
17. Marine Hamzyan (born in 1959)
18. Ruzan Marinyan (born in 1989)

19. Armine Aramyan (born in 1966)
20. Anna Martirosyan (born in 1975)
21. Lilit Vanesyan (born in 1973)
22. Armenuhi Adamyan (born in 1966)
23. Liana Zurabyan (born in 1982)
24. Narine Hakobyan (born in 1959)
25. Svetlana Akunts (born in 1953)
26. Lusya Gabrielyan (born in 1972)
27. Neli Aslanyan (born in 1969)
28. Sirush Kosakyan (born in 1960)
29. Gohar Shahnazaryan (born in 1966)
30. Aida Sargsyan (born in 1965)
31. Hermine Grigoryan (born in 1984)
32. Susan Harutyunyan (born in 1977)
33. Anush Shahinyan (born in 1957)
34. Nara Hovsepyan (born in 1975)
35. Arev Babayan (born in 1955)
36. Meri Stepanyan (born in 2002)
37. Vanuhi Mkrtchyan (born in 2003)
38. Rima Sargsyan (born in 2001)
39. Shushanna Vanesyan (born in 2008)
40. Mara Varshamyan (born in 2002)
41. Seda Sahakyan (born in 2002)
42. Edmond Edilyan (born in 2005)
43. Lina Edilyan (born in 2003)
44. Mane Yaribekyan (born in 2006)
45. Armine Arakelyan (born in 2006)
46. Davit Harutyunyan (born in 2007)

47. Armine Gulakyan (born in 2005)
48. Arev Khachatryan (born in 2001)
49. Syuzanna Hovhannisyan (born in 1981)
50. Anahit Miskaryan (born in 2003)
51. Araksi Miskaryan (born in 2003)
52. Nonna Harutyunyan (born in 2002)
53. Liana Harutyunyan (born in 2002)
54. Valentina Ananeva (born in 1991)
55. Tatyana Ananeva (born in 1960)
56. Edita Ghazumyan (born in 1985)
57. Vika Kharatyan (born in 2004)
58. Susanna Hakobyan (born in 2005)
59. Nare Amiryan (born in 2004)
60. Nvard Ayntablyan (born in 2004)
61. Inna Sarharyan (born in 2004)
62. Sirusho Harutyunyan (born in 2004)
63. Nare Stepanyan (born in 2004)
64. Mariam Adamyan (born in 2004)
65. Lilia Mirzoyan (born in 2003)
66. Lilit Barseghyan (born in 2005)
67. Taguhi Shahnazaryan (born in 2004)
68. Mariam Shahbazyan (born in 2004)
69. Lina Baghdasaryan (born in 2004)
70. Emilia Margaryan (born in 2004)
71. Mane Evanesyanyan (born in 2003)
72. Lia Atabekyan (born in 2005)
73. Anush Ordinyan (born in 2004)
74. Nare Tigranyan (born in 2002)

75. Inna Vanesyan (born in 2004)
76. Srbuhi Chibukhchyan (born in 2004)
77. Hrachuhi Tamamyan (born in 2001)
78. Alla Ohanyan (born in 2001)
79. Liana Chobanyan (born in 2000)
80. Mane Pirumyan (born in 2001)
81. Lamara Sargsyan (born in 1999)
82. Gohar Teloyan (born in 2002)
83. Hasmik Mnatsakanyan (born in 2003)
84. Mane Ohanyan (born in 2000)
85. Shushan Ohanyan (born in 2000)
86. Arevik Voskanyan (born in 2003)
87. Nane Virabyan (born in 2000)
88. Ellada Tukhikyan (born in 2000)
89. Jemma Aslanyan (born in 2002)
90. Nune Meliksetyan (born in 2003)
91. Emma Yesayan (born in 2002)
92. Meri Khemchyan (born in 1998)
93. Melanya Ohanyan (born in 2001)
94. Lilit Asilbekyan (born in 2001)
95. Hasmik Stepanyan (born in 2002)
96. Rima Savdalyan (born in 2002)
97. Ida Badiryan (born in 2002)
98. Hamest Tamazyan (born in 1980)
99. Gohar Grigoryan (born in 1985)
100. Margarit Danielyan (born in 1985)
101. Narine Shahinyan (born in 1986)
102. Meline Bablumyan (born in 1987)

- 103.Naira Yeganyan (born in 1991)
- 104.Meri Manusharyan (born in 1984)
- 105.Varduhi Blbulyan (born in 1986)
- 106.Ani Kostandyan (born in 1989)
- 107.Syuzi Ghazaryan (born in 2004)
- 108.Arman Chapukhyan (born in 1975)
- 109.Silva Tchagharyan (born in 1962)
- 110.Ruzanna Grigoryan (born in 1979)
- 111.Edita Chibukhchyan (born in 1983)
- 112.Ella Sarukhanyan (born in 1980)
- 113.Yana Kirakosyan (born in 2007)
- 114.Lina Zakaryan (born in 2007)
- 115.Alla Kirakosyan (born in 2007)
- 116.Gor Mneyan (born in 1990)
- 117.Nare Khechyan (born in 2007)
- 118.Sona Margaryan (born in 2007)
- 119.Julieta Davtyan (born in 2007)
- 120.Ani Shushanyan (born in 2008)
- 121.Vard Yeranyan (born in 1991)
- 122.Angelina Akunts (born in 2007)
- 123.Nane Davtyan (born in 2007)
- 124.Ani Ordinyan (born in 2007)
- 125.Syuzan Melkumyan (born in 2009)
- 126.Gohar Petrosyan (born in 2007)
- 127.Lilit Matevosyan (born in 2006)
- 128.Astghik Papyan (born in 2007)
- 129.Milena Vardumyan (born in 2007)
- 130.Ani Sargsyan (born in 1999)

- 131.Ariana Meliksetyan (born in 2007)
- 132.Milena Ohanyan (born in 2007)
- 133.Meri Ghalumyan (born in 2007)
- 134.Anahit Iskandaryan (born in 2007)
- 135.Anahit Niazyan (born in 2007)
- 136.Tatevik Grigoryan (born in 2007)
- 137.Inessa Madatyan (born in 2007)
- 138.Shushanna Sahakyan (born in 2007)
- 139.Lilit Ghazaryan (born in 2007)
- 140.Elena Tchagharyan (born in 2007)
- 141.Seda Zakaryan (born in 1982)
- 142.Angin Hovakimyan (born in 2006)
- 143.Satik Avagyan (born in 2008)
- 144.Liana Shekoyan (born in 1987)
- 145.Ruzanna Mnatsakanyan (born in 1961)
- 146.Rita Khojumyan (born in 2006)
- 147.Gor Amyan (born in 1990)
- 148.Alvard Amiryan (born in 1969)
- 149.Hermine Antonyan (born in 1976)
- 150.Marine Ordinyan (born in 1985)
- 151.Kristine Ayvazyan (born in 1985)
- 152.Narine Grigoryan (born in 1983)
- 153.Alita Vardapetyan (born in 1980)
- 154.Nelli Otaryan (born in 1983)
- 155.Roza Kharatyan (born in 2002)
- 156.Gor Alaverdyan (born in 2006)
- 157.Seda Ulikhanyan (born in 2007)
- 158.Rozi Tsughunyan (born in 2006)

159. Izabella Matinyan (born in 2006)
160. Angelina Yeghikyan (born in 2006)
161. Larisa Adamyan (born in 1957)
162. Liana Adamyan (born in 1984)
163. Hasmik Tumanyan (born in 2007)
164. Lilya Yengibaryan (born in 2005)
165. Anna Antonyan (born in 2006)
166. Ruzana Dilbaryan (born in 2006)
167. Tina Grigoryan (born in 2006)
168. Gayane Tamamyanyan (born in 1973)
169. Nare Gulakyan (born in 2006)
170. Diana Aydinyan (born in 2006)
171. Lianush Blbulyan (born in 2006)
172. Anzhelika Yeritsyan (born in 2006)
173. Rima Otaryan (born in 2006)
174. Hasmik Apinyan (born in 2006)
175. Milena Sukoyan (born in 2007)

1. Ղուկասյան Գայսիելի / 16.09.1977թ. Ֆինիս /
2. Դավթյան Կառլոս / 25.05.1953թ. Բես /
3. Ասեղյան Չիչուր / 21.06.1973թ. Երև /
4. Բարսեղյան Չիչուր / 25.07.2001թ. Վեր /
5. Մանթրեղյան Երանուհի / 16.01.1954 Օրեն /
6. Ծղարյան Արամիս / 21.01.1999 Ասի /
7. Չիչուր Ծղարյան / 1.03.1946թ. Եր /
8. Ծղարյան Գևորգ / 24.08.1977 Քիս /
9. Ծղարյան Ծղար / 29.03.1949թ. Եր /
10. Ղուկասյան Կիկիս / 08.12.1979թ. Երև /
11. Ծղարյան Զեյնե - 29.12.1959թ. ԿՄԳԿ
12. Ծղարյան Բերա / 01.11.1979թ. Երև /
13. Ծղարյան Զեյնե 02.06.1964թ. Եր /
14. Ծղարյան Նիկ / 09.04.1990թ. Երև /
15. Ծղարյան Թամար / 16.VII.1950թ. Եր /
16. Ծղարյան Շին / 23.12.1978թ. Եր
17. Ծղարյան Նիկ / 09.12.1978 Ֆինիս
18. Ծղարյան Երև / 21.06.1958թ. Եր
19. Ծղարյան Նիկ / 9.4.1975թ. Եր
20. Ծղարյան Նիկ / 24.01.1959 Ֆինիս
21. Ծղարյան Գևորգ / 18/ix - 1948թ. Եր
22. Ծղարյան Զեյնե / 03.03.1979թ. Եր

- 35 Գրականություն Չեչյուկ 1953 Ջ
- 36 Ազգային Մուսու 1963թ. Միսի
- 37 Գրականություն Բոսնիա 1975. - Վառլա
- 38 Գրականություն Բուլղարիա 1973թ. - Ջ
- 39 Գրականություն Արևած 1980թ. Ջ
- 40 Գրականություն Արևած 1971թ. Ջ
- 41 Ղարաբաղի Գրականություն 1964թ. Ջ
- 42 Արևած Բուլղարիա 1971թ. Ջ
- 43 Գրականություն Բուլղարիա 1993թ. Ջ
- 44 Գրականություն Բուլղարիա 1953 Ջ
- 45 Գրականություն Արևած 1955 Ջ
- 46 Գրականություն Արևած 1949թ. Ջ
- 47 Արևած Արևած 1978թ. Ջ
- 48 Գրականություն Գրականություն 1958թ. Ջ
- 49 Գրականություն Գրականություն 1944թ. Ջ
- 50 Գրականություն Եվրոպ. 1972թ. Ջ
- 51 Գրականություն Արևած 1984թ. Ջ
- 52 Արևած Արևած 09.02.1951 Ջ
- 53 Գրականություն Արևած 28.08.1987 Ջ
- 54 Արևած Արևած 01.01.1963. Ջ
- 55 Գրականություն Եվրոպ. 23.01.1992 Ջ
- 56 Գրականություն Եվրոպ. 10.04.1951թ. Ջ
- 57 Գրականություն Արևած 1976թ. Ջ
- 58 Գրականություն Արևած 15.06.1983թ. Ջ
- 59 Գրականություն Արևած 20.07.1952թ. Ջ
60. Արևած Արևած 1954թ. Ջ

61	Համառոտագրություն	1984թ.	Հ. Կարս
62	Մոզմաներ	1976թ.	Ս. Կարս
63	Զանգեզուրի ծառեր	1945թ.	Կ. Կարս
64	Հայաստանի պատմություն	1982	Ս. Կարս
65	Հայաստանի պատմություն	1978	Ս. Կարս
66	Վանաձորի շրջան	1981	Ս. Կարս
67	Բաղրամյան	1982	Ս. Կարս
68	Գրքագրություն	1984	Ս. Կարս
69	Գրքագրություն	1984	Ս. Կարս
70	Հայաստանի պատմություն	1976	Ս. Կարս
71	Հայաստանի պատմություն	1979	Ս. Կարս
72	Մանկագրություն	1987	Ս. Կարս
73	Մոզմաներ	1986	Ս. Կարս
74	Վերականգնողական	1974թ.	Ս. Կարս
75	Մանկագրություն	1971թ.	Ս. Կարս
76	Հայաստանի պատմություն	1983թ.	Ս. Կարս
77	Հայաստանի պատմություն	1953թ.	Ս. Կարս
78	Վերականգնողական	1986թ.	Ս. Կարս
79	Հայաստանի պատմություն	1987թ.	Ս. Կարս
80	Հայաստանի պատմություն	1987թ.	Ս. Կարս
81	Մանկագրություն	1982թ.	Ս. Կարս
82	Մանկագրություն	1967թ.	Ս. Կարս
83	Հայաստանի պատմություն	1979թ.	Ս. Կարս
84	Մանկագրություն	1984թ.	Ս. Կարս
85	Մանկագրություն	1984թ.	Ս. Կարս
86	Մանկագրություն	1983թ.	Ս. Կարս
87	Մանկագրություն	1980թ.	Ս. Կարս
88	Հայաստանի պատմություն	1984թ.	Ս. Կարս
89	Վերականգնողական	1958թ.	Ս. Կարս
90	Հայաստանի պատմություն	1980թ.	Ս. Կարս
91	Մանկագրություն	1955թ.	Ս. Կարս
92	Մանկագրություն	1990	Ս. Կարս
93	Հայաստանի պատմություն	1981թ.	Ս. Կարս
94	Հայաստանի պատմություն	1982թ.	Ս. Կարս
95	Հայաստանի պատմություն	1974թ.	Ս. Կարս
96	Հայաստանի պատմություն	1987թ.	Ս. Կարս
97	Հայաստանի պատմություն	1986թ.	Ս. Կարս

- 78. Մուսիսիկոզիա Վասակաթան / 16.01.1934թ. Օբսերվ
- 79. Աստղաբանություն Մուսիսիկոզիա / 04.05.1963թ. Օբսերվ
- 80. Մալիսիկոզիա Առիսիկոզիա / 23.03.1960թ. Օբսերվ
- 81. Բուսաբանություն Երևան 9.07.1958 Օբսերվ
- 82. Գրադարանի կառուցումը Գրադարանի 2002.20.10. 1965 Օբսերվ
- 83. Աստղաբանություն Առիսիկոզիա 1956թ. 11.10 Օբսերվ
- 84. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 1960թ. 22.09. Օբսերվ
- 85. Մուսիսիկոզիա Առիսիկոզիա 9.05.1954թ. Օբսերվ
- 86. Աստղաբանություն Առիսիկոզիա 12.02.1954թ. Օբսերվ
- 87. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 01.01.1947թ. Օբսերվ
- 88. Աստղաբանություն Առիսիկոզիա 03-03-1957թ. Օբսերվ
- 89. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 08.18.1957 Օբսերվ
- 90. Գրադարանի կառուցումը Առիսիկոզիա 11.21.1961 Օբսերվ
- 91. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 1947թ. 1901. Օբսերվ
- 92. Աստղաբանություն Առիսիկոզիա 16.11.1980 Օբսերվ
- 93. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 11.07.1993թ. Օբսերվ
- 94. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 13.02.1945թ. Օբսերվ
- 95. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 13.05.1960 Օբսերվ
- 96. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 27.01.1956 Օբսերվ
- 97. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 02.05.1953 Օբսերվ
- 98. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 11.05.1983 Օբսերվ
- 99. Աստղաբանություն Առիսիկոզիա 17.09.1970 Օբսերվ
- 120. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 1980թ. Օբսերվ
- 121. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 1955թ. Օբսերվ
- 122. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 1985թ. Օբսերվ
- 123. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 1960 Օբսերվ
- 124. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 1953թ. Օբսերվ
- 125. Բուսաբանություն Առիսիկոզիա 1983թ. Օբսերվ

126	Արթուր	Գրառու Երսու Ն	15.10.1969	Արթ
127	Արամ Կեն	Առաքելյան	7.09.1977	Վ. Արթ
128	Բաճարա	Արարկոյան	16.01.1969	Մ
129	Դավթյան	Նիկոլի	12.07.1981	Բ. Արթ
130	Իվանյան	Գրառու	04.01.1990թ.	Գրառ
131	Դավթյան	Նիկոլի	22.07.1958	Նիկոլ
132	ՎՆԱՄԱՅԱԿԱՆՅԱՆ	Նիկոլի	02.06.1958	Նիկոլ
133	Դոնիկովիչ	Նիկոլ	09.11.1973	Նիկոլ
134	Դավթյան	Գրառու	22.12.1980	Գրառ
135	Դավթյան	Նիկոլի	9.09.1960թ.	Նիկոլ
136	Վրացյան	Նիկոլ	29.06.1984թ.	Նիկոլ
137	ԼԻԼԻՔ	Դոնիկովիչ	27.07.1997	Օրմ
138	Դոնիկովիչ	Երսու Ն	9.11.1961թ.	Երսու
139	Դոնիկովիչ	Երսու Ն	20.10.1960թ.	Երսու
140	Գրառու	Վառլամ	19.05.1952թ.	Վառլ
141	Նիկոլի	Նիկոլի	14.12.1971թ.	Նիկոլ
142	Դոնիկովիչ	Նիկոլ	18.05.1966թ.	Նիկոլ
143	Վառլամ	Գրառու	31.12.1982թ.	Վառլ
144	Դոնիկովիչ	Նիկոլի	19.06.1980թ.	Նիկոլ
145	Դոնիկովիչ	Նիկոլի	13.12.1981թ.	Նիկոլ
146	Դոնիկովիչ	Նիկոլի	17.05.1977թ.	Նիկոլ
147	Դոնիկովիչ	Նիկոլի	23.03.1986թ.	Նիկոլ
148	Նիկոլի	Երսու Ն	10.09.1985թ.	Երսու
149	Նիկոլի	Նիկոլի	12.07.1985թ.	Նիկոլ
150	Դոնիկովիչ	Նիկոլի	06.03.1984թ.	Նիկոլ
151	Դոնիկովիչ	Նիկոլի	26.09.1978թ.	Նիկոլ
152	Դոնիկովիչ	Նիկոլի	25.02.1985թ.	Նիկոլ
153	Դոնիկովիչ	Նիկոլի	15.11.1957թ.	Նիկոլ
154	Վառլամ	Վառլամ	26.02.1947թ.	Վառլ

155	Հայրենիքային	Արտիկի	1985թ.	Ասիֆ
156	Բարեկամ	Լյուսի	1982թ.	Ասիֆ
157	Հայրենիքային	Չիլի	22.02.85թ.	Վ. Յիլ
158	Հայրենիքային	Լիբանան	27.01.90թ.	Լ. Մուր
159	Հայրենիքային	Արտիկի	2 07 1980թ.	Բաբ
160	Գրական	Վեներա	17.02.1946	Մ. Մուր
161	Պատմություն	Երևան	15.04.1953	Վառլ
162	Արտիկի	Զեմբլա	27.08.1983	Վառլ
163	Արտիկի	Վեներա	15.06.1985	Վ. Բաբ
164	Արտիկի	Բրազիլիա	6.0X.1982	Վառլ
165	Հայրենիքային	Պերու	10.05.1977	Բաբ
166	Արտիկի	Վառլ	13.03.200	Վառլ
167	Արտիկի	Վառլ	08.11.2001	Վառլ
168	Մեդիան	Լեյբ	24.12.1945	Մուր
169	Հայրենիքային	Երևան	25.09.1944	Վառլ
170	Արտիկի	Բրազիլիա	25.05.1945	Վառլ
171	Արտիկի	Գրան	07.07.2002	Վ. Գրան
172	Արտիկի	Վառլ	08.09.1994	Վառլ
173	Արտիկի	Վառլ	02.13.1977	Մ. Մ. Վառլ
174	Արտիկի	Վառլ	01.01.1987	Վառլ
175	Արտիկի	Զեմբլա	08.03.1987	Վառլ
176	Հայրենիքային	Վառլ	28.09.1981	Վառլ
177	Արտիկի	Վառլ	02.06.1980	Վառլ
178	Հայրենիքային	Լուսի	01.05.1957	Վառլ
179	Հայրենիքային	Վառլ	14.03.1993	Վառլ
180	Հայրենիքային	Վառլ	07.06.1977	Վառլ
181	Հայրենիքային	Վառլ	04.02.80	Վառլ
182	Հայրենիքային	Վառլ	09.01.90	Վառլ
183	Հայրենիքային	Վառլ	24.04.82	Վառլ
184	Հայրենիքային	Վառլ	14.06.70	Վառլ
185	Հայրենիքային	Վառլ	29.10.86	Վառլ
186	Հայրենիքային	Վառլ	07.05.85	Վառլ
187	Հայրենիքային	Վառլ	28.12.12	Վառլ
188	Հայրենիքային	Վառլ	10.09.84	Վառլ
189	Հայրենիքային	Վառլ	07.02.88թ.	Վառլ
190	Հայրենիքային	Վառլ	28.08.86թ.	Վառլ

- 191 Մրտաբան Բաբաև 06.06.43. Ջեյ
- 192 Մարտաբան Մարտիրոս 27.12.67. Ջեյ
- 193 Բյուրեղագիտ. Յուրա Ալեքանյան 20.12.79. Ջեյ
- 194 Շուրջառն Շուրջառն 04-532- Ջեյ
- 195 Պարամիտ Գառն 27.03.64թ. Շուրջ
- 196 Վերականգն. Գրյուշյան 21.08.84թ. Ջեյ
- 197 Գրքագր. Կոմիտասյան 3.11.91թ. Ջեյ
- 198 Վիճակագր. Վիճակագր. 09.08.1990թ. Ջեյ
- 199 Լեզուագր. Լեզուագր. 24.04.1959թ. Ջեյ
- 200 Քանոնագր. Ղևոնց 1.02-1955թ. Շուրջ
- 201 Գրքագր. Լուսինյան 24.08.1954թ. Ջեյ
- 202 Գրքագր. Զյուրաբյան 23.10.1964թ. Ջեյ
- 203 Կարգադր. Գրքագր. 08.09.1974թ. Ջեյ
- 204 Չորհրդ. Կարգադր. 13.06.1985թ. Գրքագր.
- 205 Վիճակագր. Վիճակագր. 08.08.52թ. Ջեյ
- 206 Վիճակագր. Կարգադր. 03-09.62թ. Ջեյ
- 207 Պրոֆ. Չորհրդ. 15.07.1988թ. Ջեյ
- 208 Հեռագր. Չորհրդ. 09.13.76թ. Ջեյ
- 209 Շուրջառն Շուրջառն 15.09.72թ. Շուրջ
- 210 Ֆիզիկ. Գրքագր. 10.05.53թ. Ջեյ
- 211 Գրքագր. Չորհրդ. 05.10.69թ. Ջեյ

Letter of Consent

We, the habitants of Dilijan community, Tavush region, RA, announce that we dance Kochari during family gatherings, different occasions, holidays, and weddings.

Taking part in the preparation of the application on Kochari to be presented to UNESCO, we hope that the inscription on the list of UNESCO will highly contribute to the preservation of this unique, Armenian traditional dance.

(signed by the below mentioned people)

1. Armen Makaryan (born in 1963)
2. Yeghishe Avagyan (born in 1961)
3. Gevorg Mnatsakanyan (born in 1982)
4. Seryozha Vardanyan (born in 1948)
5. Papik Tamamyan (born in 1958)
6. Adelina Dolyan (born in 1993)
7. Albert Simonyan (born in 1952)
8. Lamara Mantashyan (born in 1963)
9. Nara Harutyunyan (born in 1981)
10. Artur Badalyan (born in 1974)
11. Haykanush Aghajanyan (born in 1952)
12. Edvard Babinyan (born in 1979)
13. Gayane Mukuchyan (born on 16/09/1977)
14. Hasmik Davtyan (born on 25/05/1953)
15. Artur Santrosyan (born on 21/06/1973)
16. Ashot Odabashyan (born on 25/07/2001)
17. Susanna Danielyan (born on 16/01/1954)
18. Syuzanna Odabashyan (born on 21/01/1999)
19. Ashot Odabashyan (born on 01/03/1946)
20. Gevorg Odabashyan (born on 24/08/1977)
21. Ghazar Ghazaryan (born on 29/03/1949)
22. Yelena Mukuchyan (born on 08/12/1979)

23. Gayane Kocharyan (born on 29/12/1959)
24. Rita Davtyan (born on 01/11/1979)
25. Narine Mkhitarian ((born on 02/06/1964)
26. Ani Apresyan (born on 09/04/1990)
27. Tamara Khlopova (born on 16/07/1950)
28. Anna Saghoyan (born on 23/12/1978)
29. Armenak Meshyan (born on 09/12/1976)
30. Serik Mantashyan (born on 21/06/1958)
31. Arman Melyan (born on 02/04/1975)
32. Saya Tamrazyan (born on 24/01/1959)
33. Georgi Gyurjyan (born on 18/09/1948)
34. Albert Haroyan (born on 03/03/1979)
35. Astghik Mejlamyán (born in 1953)
36. Sona Yeganyan (born in 1963)
37. Robert Chapukhyan (born in 1975)
38. Marine Ghazaryan (born in 1973)
39. Susan Markosyan (born in 1980)
40. Ara Martirosyan (born in 1971)
41. Gohar Davtyan (born in 1964)
42. Armine Aghajanyan (born in 1971)
43. Arpine Khachatryan (born in 1993)
44. Hamlet Tamamyán (born in 1953)
45. Samvel Mantashyan (born in 1955)
46. Alex Zhamharyan (born in 1949)
47. Suren Amyan (born in 1978)
48. Garnik Bashmanyán (born in 1958)
49. Vova Gyuljazyan (born in 1958)
50. Nver Danielyan (born in 1972)
51. Roza Zhamharyan (born in 1984)
52. Arkadi Melyan (born on 09/02/1951)
53. Anushavan Babinyan (born on 28/08/1987)
54. Karen Aghavelyan (born on 01/01/1963)
55. Narek Babinyan (born on 23/01/1992)
56. Eduard Mkhitarian (born on 10/04/1951)
57. Armenak Hovhannisyan (born in 1976)
58. Levon Haroyan (born on 15/06/1983)
59. Samvel Haroyan (born on 20/07/1952)

60. Vladimir Amirkhanyan (born in 1954)
61. Araksya Hovhannisyan (born in 1984)
62. Armine Poghosyan (born in 1976)
63. Hasmik Zakaryan (born in 1945)
64. Stevhat Hakobyan (born in 1982)
65. Margarita Malkhasyan (born in 1978)
66. Nver Mantashyan (born in 1981)
67. Vahagn Davtyan (born in 1982)
68. Artur Grigoryan (born in 1984)
69. Avetik Gabrielyan (born in 1984)
70. Ruzanna Lachinyan (born in 1976)
71. Anna Ghazaryan (born in 1979)
72. Armine Voskanyan (born in 1987)
73. Narine Poghosyan (born in 1986)
74. Hermine Melikyan (born in 1974)
75. Nazik Paranyan (born in 1971)
76. Ruzan Hakobyan (born in 1983)
77. Lena Hovhannisyan (born in 1953)
78. Gayane Minasyan (born in 1986)
79. Araksi Zarmanyanyan (born in 1987)
80. Hasmik Markosyan (born in 1987)
81. Smeda Tovmasyan (born in 1962)
82. Ruzan Petrosyan (born in 1967)
83. Artak Kocharyan (born in 1979)
84. Garik Manucharyan (born in 1984)
85. Meri Shushanyan (born in 1984)
86. Anna Hovhannisyan (born in 1983)
87. Lusine Aghajanyan (born in 1980)
88. Varsik Galstyan (born in 1984)
89. Melanya Stepanyan (born in 1958)
90. Alla Badalyan (born in 1980)
91. Gohar Tamrazyan (born in 1955)
92. Armine Ghulyan (born in 1990)
93. Nune Sargsyan (born in 1981)
94. Gohar Shahverdyan (born in 1982)
95. Lusine Gasparyan (born in 1974)
96. Nazik Yeghyan (born in 1987)

97. Arpine Frangulyan (born in 1986)
98. Susanna Danielyan (born on 16/01/1954)
99. Lamara Sargsyan (born on 01/05/1963)
100. Ashkhen Davtyan (born on 23/03/1960)
101. Nvard Asatryan (born on 09/07/1958)
102. Garegin Gabrielyan (born on 20/10/1965)
103. Alita Sahakyan (born on 11/10/1956)
104. Anahit Avetisyan (born on 22/09/1960)
105. Svetlana Tamrazyan (born on 09/05/1954)
106. Seda Manvelyan (born on 17/02/1954)
107. Susanna Hovsepyan (born on 01/01/1947)
108. Svetlana Saghatelyan (born on 03/03/1957)
109. Hasmik Hakobyan (born on 18/08/1957)
110. Ashkhen Keryan (born on 21/11/1961)
111. Svetik Hovhannisyan (born on 19/01/1947)
112. Meri Ananyan (born on 16/11/1980)
113. Varduhi Aghajanyan (born on 11/07/1993)
114. Liana Hayrapetyan (born on 13/02/1975)
115. Karine Keryan (born on 13/05/1956)
116. Aida Aprozian (born on 27/01/1956)
117. Karine Poghosyan (born on 02/05/1953)
118. Narine Hovhannisyan (born on 11/05/1983)
119. Shushanik Saghatelyan (born on 17/09/1970)
120. Serine Amirkhanyan (born in 1980)
121. Susanna Ghazumyan (born in 1955)
122. Lilit Poghosyan (born in 1985)
123. Greta Khachikyan (born in 1960)
124. Artush Margaryan (born in 1953)
125. Aram Simonyan (born in 1958)
126. Sofya Paranyan (born on 15/10/1963)
127. Susanna Arakelyan (born on 07/09/1977)
128. Tamara Markosyan (born on 16/01/1969)
129. Arevik Davtyan (born on 12/07/1981)
130. Greta Piloyan (born on 04/01/1990)
131. Avetik Davtyan (born on 22/07/1958)
132. Anahit Mnatsakanyan (born on 02/06/1958)
133. Ashot Hovhannisyan (born on 09/11/1973)

134. Gohar Ghazaryan (born on 22/12/1980)
135. Melanya Ghazaryan (born on 09/09/1960)
136. Maria Mirzoyan (born on 29/06/1984)
137. Lilit Bojikyán (born on 27/07/1997)
138. Ruzanna Hovhannisyan (born on 09/11/1961)
139. Haykush Paytyan (born on 20/10/1960)
140. Eleonora Gyurjyan (born on 19/05/1952)
141. Anahit Abazyan (born on 14/12/1971)
142. Manush Hovakimyan (born on 18/05/1966)
143. Geghetsik Matinyan (born on 31/12/1982)
144. Ruzanna Arzumanyan (born on 19/06/1980)
145. Lilia Davtyan (born on 13/12/1981)
146. Karine Harutyunyan (born on 17/05/1977)
147. Gayane Kocharyan (born on 23/03/1986)
148. Gayane Alikhanyan (born on 10/09/1985)
149. Anush Manukyan (born on 12/07/1985)
150. Roza Alikhanyan (born on 06/03/1984)
151. Narine Chakhoyan (born on 26/09/1978)
152. Armine Sargsyan (born on 25/02/1985)
153. Hasmik Kamalyan (born on 15/11/1957)
154. Sanam Asatryan (born on 26/02/1947)
155. Satenik Varderesyan (born in 1985)
156. Arman Badeyan (born in 1982)
157. Silva Ghultakhchyan (born on 22/02/1985)
158. Liana Mkrtumyan (born on 27/01/1990)
159. Astghik Tadevosyan (born on 02/07/1980)
160. Melsik Ghukasyan (born on 17/02/1946)
161. Edik Hakobyan (born on 15/04/1953)
162. Naira Saribekyan (born on 27/08/1983)
163. Anna Abgaryan (born on 15/06/1985)
164. Kristine Pashinyan (born on 06/07/1982)
165. Tereza Kalantaryan (born on 10/05/1977)
166. Gegham Arzumanyan (born on 13/03/2000)
167. Alik Hakhverdyan (born on 08/11/2001)
168. Leyli Mejlumyan (born on 24/12/1945)
169. Emilia Boyajyan (born on 25/09/1944)
170. Frunze Paranyan (born on 25/05/1944)

171. Gor Sahakyan (born on 07/07/2002)
172. Seda Asatryan (born on 08/01/1997)
173. Armenuhi Shahnazaryan (born on 13/12/1977)
174. Gohar Mnatsakanyan (born on 01/01/1987)
175. Narine Hovhannisyan (born on 08/03/1987)
176. Sona Badalyan (born on 28/09/1981)
177. Mher Avagyan (born on 02/06/1980)
178. Laura Kochinyan (born on 01/05/1957)
179. Rafik Frangulyan (born on 14/03/1993)
180. Mher Ghazaryan (born on 07/06/1977)
181. Armen Dilaryan (born on 04/02/1980)
182. Anahit Nazaryan (born on 19/01/1990)
183. Arpine Davtyan (born on 24/04/1982)
184. Armine Tamrazyan (born on 14/06/1970)
185. Heghine Harutyunyan (born on 29/10/1986)
186. Susanna Torosyan (born on 07/05/1985)
187. Anush Hovhannisyan (born on 28/12/1972)
188. Karine Voskanyan (born on 10/09/1984)
189. Hermine Hakobyan (born on 07/02/1984)
190. Oksanna Ghazaryan (born on 28/08/1986)
191. Razmik Grigoryan (born on 06/06/1943)
192. Margarita Makaryan (born on 21/12/1961)
193. Vera Rudasetnikova daughter of Alexandr (born on 21/12/1961)
194. Silva Simonyan (born in 1953)
195. Gayane Kharatyan (born on 27/03/1964)
196. Gayane Melkonyan (born on 21/08/1984)
197. Lusine Hovsepyan (born on 03/11/1991)
198. Anahit Manvelyan (born on 09/08/1990)
199. Hasmik Smbatyan (born on 24/04/1959)
200. Seda Tamamyanyan (born on 01/02/1955)
201. Laura Gyozyan (born on 24/08/1954)
202. Armine Grigoryan (born on 29/10/1964)
203. Gayane Harutyunyan (born on 08/09/1974)
204. Armine Babikyan (born on 13/06/1985)
205. Anahit Ananyan (born on 08/08/1952)
206. Anahit Harutyunyan (born on 03/09/1962)
207. Aram Ghukasyan (born on 15/07/1988)

208. Hermine Hovhannisyan (born on 13/09/1976)
209. Samvel Manukyan (born on 15/09/1972)
210. Zhenya Dallakyan (born on 10/05/1953)
211. Narine Aghajanyan (born on 05/10/1969)



E-mail. Artschool-Dilijan@rambler.ru

3903, ք. Դիլիջան, Կալիմինի 62^u հեն. (0268) 2-40-09

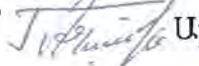
« 18 » Մայիսի 2016 թ.

Այս գրությամբ հայտնում ենք, որ Դիլիջանի Հովհաննես Շարամբեյանի անվան գեղարվեստի դպրոցում երկար տարիներ պատանեկան պարի խումբ է գործում, ուր հաճախում են համայնքի մոտ 80 պատանիներ:

Պարի խումբը կայուն ավանդույթներ ունի և պարի դասընթացների ու տարբեր միջոցառումների միջոցով մեծապես նպաստում է համայնքի ոչ նյութական մշակութային ժառանգության պահպանմանը՝ մասնավորապես հայկական ավանդական պարերի փոխանցմանն ու տարածմանը:

Մասնակցելով Քոչարի պարի հայտի պատրաստմանը՝ տեղեկացնում ենք, որ այն խմբի պարացանկի ամենից հաճախ կատարվող պարերից է, քանի որ շատ տարածված է համայնքում ու սիրված:

Վերոգրյալից ելնելով, հույս ենք հայտնում, որ այն կգրանցվի ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի ոչ նյութական մշակութային ժառանգության ցանկում՝ համալրելով մյուս մշակութային արժեքների ցանկը:

Պարի խմբի ղեկավար՝  Արթուր Գրիգորյան

Ժ/Պ Տնօրեն՝  Հասմիկ Զաքարյան



REPUBLIC OF ARMENIA

TOWN OF DILIJAN, TAVUSH REGION
ART SCHOOL AFTER H. SHARAMBEYAN

E-mail: artschool-Dilijan@rambler.ru

3903 Kalinini 62A,

Dilijan, tel.: (0268) 2-40-09

March 18, 2016

Upon this letter we announce that a children's dance group has been existing at Dilijan Art School after Hovhannes Sharambeyan for years, which is visited by nearly 80 children of the community.

The dance group has stable traditions and through dance classes and different events it highly contributes to the preservation of intangible cultural heritage of the community, in particular the transmission and dissemination of Armenian national dances.

By taking part in the preparation of the application on Kochari, we inform that it is one of the frequently performed dances included in the dance list of the group, as it is very popular and beloved in our community.

Based on the above mentioned, we express our hope that it will be inscribed on the list of intangible cultural heritage of UNESCO, replenishing the list of other cultural values.

Artur Grigoryan,
Head of the Dance Group

Hasmik Zakaryan,
Acting Director



Հարգելի տիկին Իրինա Բոկովա

Հայաստանի Հանրապետության կրթության և գիտության նախարարության մշակույթի կենտրոնը և «Կարին» կրթամշակութային հասարակական կազմակերպության «Կարին» ավանդական երգ ու պարի խումբը կարևորում են **ՅՈՒՆԵՍԿՈ** - ի մարդկության ոչ կյուրական մշակութային ժառանգության ցանկում, հայկական ավանդական խմբապար **Քոչարին**, որպես համարդկային արժեք ներկայացնող երևույթի, ընդգրկումը:

Քոչարին հայկական լեռնաշխարհում պահպանված և ներկայիս Հայաստանում ամենատարածված հայկական պարն է: Այս պարն իր տարբեր տարատեսակներով և տարածաշրջանային առանձնահատկություններով հայ ժողովուրդը պարել է վաղնջական ժամանակներից և կապված է խոյի պաշտամունքի հետ: Չամործատված՝ չկրտած, ոչխարի՝ խոյ (գոչ, խոչ և ղոչ) բառարմատների հետ է կապված պարի անվան ծագումնաբանությունը: Իսկ խոյի պաշտամունքի առկայությունը հայ իրականության մեջ արտացոլված է դեռևս հնագույն ժամանակներից և՛ հայոց լեզվի, և՛ գինագործության, և՛ ճարտարապետության, և՛ քաղաքաշինության, և՛ հավատալիքների, և՛ մշակութային այլ ոլորտներում:

Այս սիրված պարատեսակը հրապուրիչ է իր պատկերավոր գունագեղությամբ և առնական դինամիկայով: Ներկայիս Հայաստանի և պատմական տարածաշրջաններից գրեթե յուրաքանչյուրում առկա են եղել **Քոչարու** տվյալ տարածաշրջանի բնակլիմայական առանձնահատկություններով թելադրված, ինքնատիպ, հաճախ իրարից շատ տաբեր նմուշներ, սակայն հիմքում ունենալով միևնույն բնապաշտական շարժողական տեքստը՝ ցատկոտումները, մարմնի սրընթաց դեպի առաջ շարժումները, ինչպես նաև բուն խոյերի մենամարտը նմանակող խոյախարոզ՝ պոզախարոզ շարժումները:

Ավանդական պարային մշակույթը փոխանցվում է ժառանգաբար, սերնդից սերունդ, և ավանդական մշակույթի յուրաքանչյուր գանձ տարեցներն ամենայն պատասխանատվությամբ են փոխանցում մատաղ սերնդին. պարի միջոցով նաև փոխանցելով յուրաքանչյուր համայնքին բնորոշ շատ ու շատ առանձնահատկություններ, մտածելակերպ և հոգեկերտվածք: Ինձ նույնպես պարերի գերակշիռ մասը փոխանցվել է պապիս միջոցով, ինչն էլ ներկայումս մենք մեր խմբով փորձում ենք մեր կողմից պարբերաբար, ոչ միայն մայրաքաղաքում, այլև տարբեր համայնքներում կազմակերպվող պարերի բաց դասերի միջոցով փոխանցել նոր սերնդի այն սովոր հաստատել, որն ուղբանիզացիայի պատճառով ավելի անհաղորդ է իր ավանդական մշակույթի գոհարներին:

Չնայած, որ ավանդապահ համայնքների մեծ մասում մինչ օրս պահպանված են ծեսերի և այլևայլ միջոցառումների ժամանակ կատարվող ավանդական պարերը, սակայն տարբեր բնակավայրերում և համայնքներում իրականացվող նման միջոցառումների շնորհիվ է նաև, որ պարը մեր օրերում էլ չի կորցրել իր արդիականությունն ու հատկապես մեծ խանդավառություն է առաջացնում, ոչ միայն տարեց, ավանդապահ ազգաբնակչության շրջանում, այլ նաև երիտասարդության տարբեր շերտերում և խավերում:

Մի ուշագրավ փաստ ևս չի կարելի չըջանցել: Հայաստանում և աշխարհի տարբեր երկրների հայ համայնքների ավանդական պարախմբերի համերգացանկի անբաժանելի մասն են կազմում **Քոչարինների** այլևայլ տարբերակներ:

Միայն մեր խմբի պարացանկում ընդգրկված են **Քոչարու** շուրջ մեկ

տասնյակից ավելի տարբերակներ, պատմական և ներկայիս Հայաստանի տարբեր տարածաշրջաններից, և մեր համերգային յուրաքանչյուր ծրագրի անբաժանելի մասն են կազմում:

Հարգարժան տիկին Բոկովա, դիմում ենք Ձեզ, ակնկալելով, որ մոտ ժամանակներս հայկական ավանդական խմբապար Քոչարին իր ուրույն տեղը կգտնի ՅՈՒՆԵՍԿՈ - յի մարդկության ոչ նյութական մշակութային ժառանգության ցանկում:

«Կարին» ԿՄՀԿ նախագահ,
«Կարին» ավանդական երգ ու պարի խմբի
գեղարվեստական ղեկավար՝


(ստորագրություն)



«ԿԱՐԻՆ» ԿԱՀԿ

+374 (94) 63 00 30

karinfolk.am

karinfolkdance@gmail.com



KARIN EC NGO

+374 (94) 63 00 30

karinfolk.am

karinfolkdance@gmail.com

Dear Mrs. Irina Bokova

The traditional song and dance ensemble *Karin of Karin* educational and cultural non-governmental organization highlights the importance of inclusion of the Armenian traditional group dance "Qochari" into the List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity of UNESCO, as a universal value.

"Qochari" was extant in Armenian Highland and is the most popular dance in Armenia nowadays. Armenians used to dance "Qochari" with its different variants and regional peculiarities from ancient times, it is connected with the worship of rams. The origin of the names is connected with the root word "khoy"- the ram, which is not castrated (goch, khoch, khoy). In Armenia the existence of ram worship was reflected in language, arms making, architecture, urban development, beliefs and in other cultural fields. This beloved dance type is very attractive with its picturesque beauty and strong, masculine dynamics. There were versions of "Qochari" in almost all the regions of the present and historical Armenia, which were created according to the climatic and natural peculiarities. They were very original, unique, usually very different from each other, but always having the same pantheistical movements on the base - jumps, sharp movements of the body forward, and finally that special movements which reflect the battle of the rams. The traditional dance culture is passed inheritably from generation to generation and the elder pass the treasures of traditional culture to the young with the great sense of responsibility, with the dances they also pass a lot of information about peculiarities, the way of thinking, spiritual qualities of the certain community and region. As for me, in the same way, I inherited the majority of the dances from my grandfather. Today with our dance group we try to do the same, by the open dance classes not only in Yerevan but also in regions we try to pass our treasures to the young generation who relatively do not recognize his culture because of the urbanization. Though, there are many communities who keep their traditions preserving the dances which dance during the rituals and other events, it is also due to the open dance classes, that the dances haven't lost their contemporary interest and fill with enthusiasm not only the traditional elder people but also the young from different fields.

We shouldn't miss another interesting fact.

Different variants of "Qochari" are included into the concert programs of dance groups from Armenia and from many Armenian communities in different parts of the world. There are more than ten "Qochari" versions from the regions of historical and present Armenia only in our group's list of dances, and they are inseparable part of our concert programs.

Dear Mrs. Bokova, we are applying to you expecting that Armenian traditional group dance "Qochari" will have its unique place in the list of UNESCO in near future.

Sincerely Yours,
Karin EC NGO president,
Karin traditional song and dance ensemble artistic director





Էլ. փոստ՝ maratuk-hk@mail.ru

Կայք՝ www.maratuk.am

«23» մարտի 2016 թ.

Հեռ.՝ (0037491) 49 26 42
Հասցե՝ ք. Երեւան, Հրեւստ 14, 17/1

ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի գլխավոր տնօրեն

տիկին Իրինա Բոկովային

Հարգելի տիկին Բոկովա

Հայաստանի Հանրապետությունը UNESCO-ի Մարդկության ոչ նյութական մշակութային ժառանգության ներկայացուցչական ցանկի 2017 թվականի² համալրման նպատակով ներկայացրել է «Քոչարի. ավանդական խմբապարը»:

Սգրո Սարգսյանի անվան «Մարաթուկ» ազգագրական երգ ու պարի համույթը հիմնադրվել է 1983 թվականին: Ազգագրական մշակույթ ներկայացնող, Արևմտյան Հայաստանից մեզ հասած տասնյակ և նույնիսկ հարյուրավոր երգեր ու պարեր պահպանող և նոր սերնդին փոխանցող այս համույթի ստեղծման օրվանից մինչ այսօր պարացանկում իր առաջնային տեղն ունի Մշո Քոչարի պարը: Վանը, Շատախը, Ալաշկերտը, Մուշը, Ապարանը, Թալինը, Մարտունին և Հայաստանի մնացած շրջանները առավելապես պարում են Մշո Քոչարի և Քոչարի պարի այլ բազմատեսակ տարբերակներ, որը ցույց է տալիս կենդանիների վարքագիծը, նրանց թոփչները և այլն: Հայաստանի տարբեր շրջաններում Քոչարին պարել են իրենց ուրույն տեսակով և ոճով: Անասնապահական սովորույթների հետ է կապված Քոչարի պարը: Այն կապված է Քոչել բառի հետ, որ նշանակում է հսկայական տարածություններ անցնելով նոր արոտավայրեր որոնել: Անասնապահերի կյանքում մեծ դեր են խաղացել խոյերն ու այծերը, որոնք եղել են տոտեմ կենդանիներ և կապվել են պտղաբերության պաշտամունքի հետ: Հնում գոյություն են ունեցել հստակ տոնակատարություններ, որոնց ժամանակ պարել են Քոչարի՝ կապելով տոտեմ կենդանիների շատաման և աճի հետ: Իսկ ներկայումս Քոչարի պարում են բոլորը և

հատկապես երիտասարդները, յուրաքանչյուր տոնակատարության ժամանակ:
Քոչարի պարի սերնդեսերունդ փոխանցման շղթան չի ընդհատվել:

«Մարաթուկ» համույթը իրականացնում է նաև ուսուցողական գործընթաց, որում նույնպես հատուկ շեշտ է դրվում Քոչարի պարի վրա՝ իհարկե երեխաներին նաև սովորեցնելով պարի նշանակությունը, խորհուրդը, տարբերակները: Նպատակահարմար ենք գտնում տեղեկացնել նաև, որ 2013 թ. Բուլղարիայում կայացած „World folk,, ֆոլկլորի համաշխարհային մրցույթում համույթն արժանացավ ոսկե մեդալի և աշխարհի չեմպիոնի կոչման, ինչպես նաև 5 անվանակարգում արժանացավ դիպլոմների: Մրցույթում ներկայացված էին ազգագրական երգեր, իսկ պարերից՝ հենց «Մշո խըռ» /Քոչարի/ և Յարխուշտա: Այսինքն այս պարը մեծ դեր ունեցավ նաև այսպիսի կարևորագույն մրցանակների արժանացման գործում: Քանի որ համույթը բազմիցս համերգներով շրջագայում է տարբեր երկրներում, հատկապես հայկական համայնքներում, տեսնելով այս պարից ստացած արձագանքը և սփյուռքի հայերի մեծագույն սերն ու իմացությունը՝ վստահ կարելի է ասել, որ այս պարը հանդիսանում է հայերի ինքնության, միասնականության և ինքնաարտահայտման կարևոր միջոց:

Հարգելի տիկին Բոկովա, մենք համոզված ենք, որ պարի գրանցումը ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի ոչ նյութական մշակութային ժառանգության ցանկում կնպաստի այդ տարրի պահպանմանը:

Հարգանքով՝
Նախագահ՝



Համիկ Բաղդասարյան

that this dance is an important instrument for Armenians to demonstrate their identity, unity and self-expression.

Dear Mrs. Bokova,

We assure that the inscription of the dance on the list of UNESCO intangible cultural heritage will contribute to the safeguarding of this element.

Respectfully,

Mrs. Hasmik Baghdasaryan
Chairperson





«Ավանդական տոների վերածնունդ»
կրթա-մշակութային Հասարակական Կազմակերպություն

«Revival of Traditional Festivals»
Cultural-Educational Association

22.03.2016

**ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի գլխավոր տնօրեն
տկն ԻՐԱՆԱ ԲՈՎՈՎԱՅԻՆ**

Հարգելի տիկին Բոկովա

Ողջունում ենք ՀՀ մշակույթի նախարարության նախաձեռնությունը հայկական ժողովրդական «Քոչարի» պարը ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի մարդկության ոչ նյութական մշակութային ժառանգության 2016 թ. ցանկում ներառնելու նպատակով ներկայացնելու կապակցությամբ: Քոչարին ուղակի ավանդական պար չէ, այլ հայոց ինքնագիտակցման խորհրդանիշ, որի մասին բազմիցս վկայում են առասպելները և պատմությունը:

Տեղեկացնում ենք Ձեզ, որ իր ստեղծման պահից 2007թ. սկսած մեր ՀԿ-ի «Տոնացույց» ժողովրդական համույթը իր խաղացանկում ներգրավել է Քոչարի պարը, որպես հայ ժողովրդին միավորող պար-խորհրդանիշ: Այն բազմիցս ներկայացվել է ինչպես Հայաստանում, այնպես էլ արտասահմանյան մի շարք երկրներում միջազգային փառատոների և համերգների ընթացքում: Քոչարուն առանձնահատուկ ժամ է հատկացվում մեր կողմից կազմակերպվող «Հայաստանը Խաղաղության Խաչմերուկում» ամենամյա միջազգային ֆոլկ փառատոնի պարերի բաց դաս միջոցառումների ընթացքում:

Մեր կազմակերպության «Ավանդական տոների պահպանման և փոխանցման դպրոցը», որը գործում է ՀՀ Արագածոտնի մարզի մի շարք գյուղերում և նպատակ ունի պահպանել ժողովրդական մշակութային արժեքները, իր ուսումնական ծրագրում ներգրավվել է Քոչարի պարը իր բազմազան ազգագրական տարբերակներով՝ Ալաշկերտի, Կարնո, Սասնա, Վանա և այլն:

Մենք վստահ ենք, որ հայոց ավանդական Քոչարու ներառումը ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի ներկայացուցչական ցուցակում կնպաստի հայկական մշակութային ժառանգության ճանաչմանը և միջմշակութային երկխոսությանը:

Հարգանքով՝

**«Ավանդական Տոների Վերածնունդ» կրթա-մշակութային ՀԿ-ի նախագահ
Հասմիկ Բաղրամյան**





«Ավանդական տոների վերածնունդ»
կրթա-մշակութային Հասարակական Կազմակերպություն

«Revival of Traditional Festivals»
Cultural-Educational Association

22.03.2016

To Mrs. IRINA BOKOVA
Director General of UNESCO

Dear Mrs. Bokova

The Armenian Republic has submitted one of its most important elements of self-identity, the Armenian traditional dance “Kochati” for its inclusion into UNESCO’s 2016th list of non material heritage of humanity. Kochari is not just one of the traditional dances; it’s a strong self-identification dance, described in legends and history of Armenia.

Since its foundation in 2007, our “Tonatsuyts” folk group has included Kochari in its repertoire as a symbol, uniting Armenians all over the world, and has been widely presented both during our European tourneys as well as workshops of traditional dances taking place within the framework of “Armenia on the crossroads of peace” yearly International Folk Festivals.

Educational Center of our NGO focuses on the preservation of Armenian traditional cultural values and their popularization through its heritage schools network. Taking into consideration the significance of Kochari we have included this dance and its preserved varieties (Alashkert, Karin, Sassun, Van etc) into our educational program.

We are highly confident, that the inclusion of Armenian traditional dance Kochari into UNESCO’s representation list will contribute for recognition of Armenian cultural heritage and intercultural dialogue.

Best regards

President of “Revival of traditional festivals” Cultural-educational NGO

Mrs. Hasmik Baghramyan





<<ԱՇՏԱՐԱԿԻ ՏԱՐԱԾԱՇՐՁԱՆԻ ԿԱՆԱՆՑ ԱՍՈՑԻԱՑԻԱ>>

հասարակական կազմակերպություն
Head of Women Council in Ashtarak Region

0201, Հայաստանի Հանրապետություն, Արագածոտնի մարզ, ք. Աշտարակ, փ. Այգեստան, տ. 16
հեռ. 0232 33110, 093 59 08 35, e. mail: danielyan_gayane @rambler.ru, ashtka@mail.ru

Ելք N01
26.01.2016թ.

**ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի գլխավոր տնօրեն
տիկին Ի. Բոկովային**

Մեր կազմակերպությունը ՀՀ Արագածոտնի մարզի կանանց միավորող մշակութային հասարակական կազմակերպություն է, որը գտնվում է Աշտարակ քաղաքում: Մենք մեր միության կանանց ակտիվ մասնակցությամբ պարբերաբար կազմակերպում ենք ոչ նյութական մշակութային ժառանգության պահպանմանն ու տարածմանը նպաստող միջոցառումներ, փառատոներ ու դասընթացներ: Հրատարակում ենք գրքույկներ, որոնք հանրահռչակում են ոչ նյութական մշակութային ժառանգությունը, հատկապես այն արժեքները, որոնք բնորոշ են մարզին ու պահպանվում են մարզի կանանց կողմից:

Մենք ակտիվ մասնակցություն ենք ունեցել նաև Քոչարի պարի մասին հայտի պատրաստմանը, քանի որ մեր բոլոր միջոցառումները միշտ ուղեկցվել են ավանդական պարերի, մասնավորապես՝ Քոչարի պարի կատարմամբ:

Հաշվի առնելով, որ Քոչարին մեր համայնքներում ամենատարածված պարն է, որը պարում ենք բոլոր տոներին, կարևորում ենք դրա պահպանումը և ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի ոչ նյութական մշակութային ժառանգության ցանկում գրանցումը:

Հարգանքով՝

ԱշԿԱ ՀԿ-ի նախագահ՝



Գայանե Դանիելյան

"WOMEN'S ASSOCIATION OF ASHTARAK"
NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION

Aygestan street, house 16, Ashtarak city, Aragatsotn region,
Republic of Armenia

Tel.: 0232 33110, 093 59 08 35, e-mail:
danielyan.gayane@rambler.ru, ashtka@mail.ru

Outgoing N 01

January 26, 2016

To Mrs. I. Bokova,
Director-General of UNESCO

Our organization is a non-governmental cultural organization in Ashtarak city uniting women of the RA Aragatsotn region. With the active participation of the women in our association, we periodically organize events, festivals and trainings dedicated to the preservation and dissemination of intangible cultural heritage. We publish booklets, which make intangible cultural heritage known, especially the values which are characteristic to the region and are protected by the women of the region.

We actively participated in the preparation of the application on the dance Kochari, for all our events were accompanied by the performance of traditional dances, particularly – Kochari.

Taking into consideration that Kochari is the most popular dance in our communities, and is danced during all the events, we highlight the importance of its protection and its inclusion in the list of intangible cultural heritage of UNESCO.

Best regards,

Gayane Danielyan,

President of the NGO WAA

**<<Առաջընթաց>> Երիտասարդական
հասարակական կազմակերպություն
PROGRESS youth NGO**

0201, Հայաստանի Հանրապետություն, Արագածոտնի մարզ, ք. Աշտարակ, փ. Փարպեցու տ. 66
հեռ. +374 94 377085, e:mail progressyouthngo@gmail.com, progressngo@mail.ru

Ելք N03
29.01.2016թ.

**ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի գլխավոր տնօրեն
սփկին Ի. Բոկովային**

«Առաջընթաց» Երիտասարդական հասարակական կազմակերպությունը մեծապես կարևորում է Քոչարի պարի պահպանումը որպես ոչ նյութական մշակութային արժեք և աջակցում է դրա պահպանմանն ու տարածմանը համայնքների երիտասարդության շրջանում:

Քոչարին երիտասարդ աղջիկների ու տղաների շրջանում շատ սիրված ու տարածված պար է, որը նրանք սովորել են հիմնականում իրենց ընտանիքներում և պարում են համայնքի տոների ժամանակ:

Մեր ՀԿ-ի երիտասարդները մասնակցել են Քոչարի պարի հայտի պատրաստմանը և հույս ունեն որ այն կգրանցվի ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի ոչ նյութական մշակութային ժառանգության արժեքների ցանկում:

«Առաջընթաց» Երիտասարդական ՀԿ-ի
նախագահ Ի. Բոկովային



PROGRESS Youth Non-Governmental Organization

Parpetsi street, house 66, Ashtarak, Republic of Armenia, 0201

Tel.: +374 94 377085, email: progressyouthngo@gmail.com,
progressngo@mail.ru

Outgoing N03

January 29, 2016

To Mrs. I. Bokova,
Director-General of UNESCO

"Progress" Youth Non-Governmental Organization highly appreciates the safeguarding of the dance Kochari as an intangible cultural value and supports its preservation and dissemination among the youth of the communities.

Kochari is a dance beloved and popular among young girls and boys, which they learn mainly in their families and dance during the community holidays.

The youth of our NGO has participated in the preparation of the application of the dance Kochari and they hope that it will be inscribed on the list of intangible cultural values of UNESCO.

Narek Botsinyan,
President of "Progress" Youth NGO

Չամբակի կառուցման մասին

Ընդ թվումս կոմիտեի Կառուցման,
Ցեղի և 1958 թ. Ռ.Ռ. Չերանցու ճյուղի
Տարբեր շնորհակալ զարգացում: Չ'էր լինում
ավանդույթներ, որոնք ժամանակի և
ճանաչող մարտնչի ճանդներին, Տրոյս
վառ և քառի և այժմ իմ կերպին այն
հարմարում և արդեն իսկ և թողնելիս:
Չ'այսու միջոցին երգերի և պարերի կողմ
է և լողի, իսկ կայսր Տեյր լինում էր
պարի և երգերի: Չ'էր շարք երգեր
էր և նա Տեյր անհրաժեշտ էր Գոչարի
պարի ու Տրոյսում էր - Գոչարի գլխի
Գոչարի - կրկին գլխի, Տեյր պար: Չ'էր
կրկին ու պարի Տրոյս էր կողմնակցությամբ
և լողի Տեյր և պարերի: Չ'այսու էր թե
լինում էր կողմնակցությամբ, թե պարերի ժամանակ
նախ պարում և լողի ճանդներին ժամանակ
Գոչարին: Չ'այսու կերպարանում է լողում, կրկին
պարում և թե ինչպես է կերպարանում
պարում Տեյր անհրաժեշտ Գոչարին:
Չ'այսու լողի, որ Գոչարում Տառի կայսր է
պարարարում, կայսր պարի, որ լինում էր
պարի կողմ է քառի և ճանդներին ու
նշանակալ ճանդներին արժեքներ պարում:
Գոչարի կողմնակցությամբ

Թամբակի կառուցման
Ռ.Ռ. Չերանցու ճյուղի Տարբ. Գ. Չերանցու
անհրաժեշտ կրկին և պարի կողմ
Գ. Չերանցու Գ. Չ. Բ. Լ.

Letter of Consent

I, Tamara Hakobyan, daughter of Komitas, was born in 1958 in the city of Aparan, Aragatsotn region, RA. The traditions of our family, which I inherited from my parents of Aparan origin, are kept alive. And now I myself give them to my sons and grandchildren.

My mother was a bearer of national songs and dances, and my father was the core of dancing in our family. He was teaching us, his four children, to dance Kochari and was uttering, "Kochari jan Kochari, erkus gna, mekn ari."¹ Our song and dance have always been dear to us and made us live. Nowadays as well, during both family gatherings and holidays we dance Kochari inherited from my parents. My heart is filled with joy, when I see my kin dancing our traditional Kochari.

When I heard that an application is being prepared on Kochari, I felt pride, that the dance of my family may be included in the list of intangible cultural values of UNESCO.

Tamara Hakobyan,
Bearer of traditional song and dance
G. Mahubi street, bld. 2, apt. 1
Aparan city, Aragatsotn region, RA

¹ Kochari jan Kochari, erkus gna mek ari - literary translated: Kochari my Kochari, two steps to go, one step come back

ЗНАКЪЩУГО - Խ

Գ. ԿՆՕՐԻՆԵ

ՍԵՒԿԻՆ Ի. ԻՆՍՏԻՏՄԵՆՏԻ

Եւ Ռուսիա Կարասկոյի Կարասկոյան, Տեւոս
1942 թ-ին ԴԴ Արաջատարի Եւրոյ Աղաքակ կաւայեֆում,
կայակաւ աւանդակաւ պարեթ շխակ ԵՏ ու կրոյ:

Ռուսիա Բոյաթ պար լաւագոյեւ պարոյեթիկ յեթ
Եւանակոյեւ ԵՏ կայթ պարասոյեւան Եւ կարասկոյում
ԵՏ, որ աւանդակաւ Բոյաթի յեթ պարում ԵՏ յեթ
կաւայեֆում պեթի, Եւանակաւ կաւայեթիկ յաւանակոյ:

Ինան ԵՏ, որ աւանդակաւ Բոյաթ պարոյ Ռուսիա
ԵՏ կաւայեֆում պարասոյեւ պար պեթակ կարասկոյի
ЗНАКЪЩУГО - Խ ու Եւանակաւ Եւանակոյի Եւանակոյ-
յաւ Եւանակոյ, որ Եւ Եւանակոյ յաւ պարասկոյում:

ԴԴ Արաջատարի Եւրոյ

Աղաքակ կաւայեֆում լաւակոյ

Աղաքակ պարեթ կրոյ

Ռուսիա Կարասկոյան 

29.12.2015 թ.

To Mrs. I. Bokova,
Director-General of UNESCO

I, Ruben Karapetyan, son of Karapet, was born in 1942 in the community of Agarak, RA Aragatsotn region. I am a bearer of and adept at Armenian traditional dances.

As one of the best dancers of Kochari, I have participated in the preparation of the application and I announce that we dance traditional Kochari during holidays, and family gatherings in our community.

I hope that the traditional dance Kochari, as a type of the well-known dance in our community will be included in the list of intangible cultural heritage of UNESCO, which in its place will contribute to its preservation.

Ruben Karapetyan
Bearer of traditional dances
Habitant of the Community of Agarak,
Aragatsotn region, RA

December 29, 2015

Ընածանկ հանձնարարություն

Ես՝ Առնանտես Դեպրի Եստրադանտե, Դեկտ 1954-ի
և Նիդերլանդների Տարածքային Վարչարանի ֆունկցիոնար, հայ-
կանական արվեստագետ արվեստի Երոզ ԵՏ և արվեստ
բանասեր:

Երկուսը արվեստի Վարչարանի ֆունկցիոնար Եստրադանտե
գրեց արվեստի բանասեր ԵՏ Երոզ, որից ժամանակակից
ՏԵ Եստրադանտե հանձնարարությունը Եստրադանտե
Բոնապարտ արվեստի ԵՏ արվեստագետ:

Նիդերլանդների Եստրադանտե Եստրադանտե, որ Բոնապարտ
արվեստ, որից ՏԵ Եստրադանտե արվեստագետ արվեստ
Եստրադանտե 3 ՌԻԵԵԱԿՕ-ի ոչ Եստրադանտե
Եստրադանտե Եստրադանտե արվեստագետ:

Եստրադանտե

Առնանտես Եստրադանտե
արվեստի արվեստ Երոզ

1/10/1

և Նիդերլանդների Տարածքային
Վարչարան:

Պ. Արվեստի Երոզ, I Երոզից
արվեստ 6

Letter of Consent

I am Susanna Shahbazyan daughter of Benik, born in 1957 in the city of Aparan, RA Aragatsothn region, a bearer of Armenian traditional dances and a dance teacher.

For years I have given dance classes at the cultural house of Aparan city, during which I taught Kochari to hundreds of children of the region communities.

By this letter I express my hope that the dance Kochari as a well-known dance in our region will be included in the list of intangible cultural heritage of UNESCO.

Best regards,

Susanna Shahbazyan,
Bearer of national dance

P. Sevak street, 1st backstreet, house 6
Aparan city
RA Aragatsothn region

Գրքակազմ

Եւ Վերջին Դեպքերու Տեղի ԵՍ 1993 թվականին
Արագածոտն Երկրի Երկրաբանական
Գրքակազմի կազմակերպչական և արհեստագործական
տեղի Երկրաբանական, Կազմակերպչական և արհեստագործական
տեղի Կազմակերպչական: Դրանք եւ ընդհանուր, յետո՛ւ
արհեստագործական:

Արհեստագործական Կազմակերպչական, արհեստագործական
արհեստագործական և «Գրքակազմ» կազմակերպչական - արհեստագործական
կազմակերպչական և «Գրքակազմ» կազմակերպչական և
արհեստագործական և կազմակերպչական և
արհեստագործական և կազմակերպչական և կազմակերպչական:

Արհեստագործական արհեստագործական և կազմակերպչական
արհեստագործական արհեստագործական արհեստագործական
և արհեստագործական կազմակերպչական «Գրքակազմ»
կազմակերպչական արհեստագործական:

Կազմակերպչական արհեստագործական արհեստագործական
3 Արհեստագործական արհեստագործական արհեստագործական
կազմակերպչական և, որպէս յետո՛ւ կազմակերպչական արհեստագործական
արհեստագործական և 3 Արհեստագործական և կազմակերպչական
Կազմակերպչական Կազմակերպչական արհեստագործական արհեստագործական
արհեստագործական արհեստագործական արհեստագործական
արհեստագործական արհեստագործական արհեստագործական:

Գրքակազմ Կազմակերպչական Կազմակերպչական
արհեստագործական արհեստագործական արհեստագործական
և Արհեստագործական Կազմակերպչական
Կազմակերպչական կազմակերպչական
2 Կազմակերպչական, 7 2 Կազմակերպչական

Kochari

I, Gevorg Petrosyan, was born in 1993 in the community of Nerkin Bazmaberd, Aragatsotn region. Kochari is a popular dance in the community, which we dance during the holidays, weddings and other events. Everybody dances - both adults and the youth, both men and women.

For already forty years the Traditional Song and Dance Ensemble "Gorani" has been implementing its activities in the Culture House of our community. And during those forty years the dance Kochari has always adhered to its origins and day by day it unites more and more young people.

Nowadays it is impossible to imagine any celebration in our community without the national - traditional dance Kochari, the symbol of unity and power.

Therefore, joining the preparation of the application on the dance Kochari to be presented to UNESCO I announce that Kochari is a well-known dance in our community and the inclusion of the dance in the list of intangible cultural heritage of UNESCO will highly contribute to the preservation of this unique dance.

Gevorg Petrosyan,
Bearer of traditional dance
Community of Nerkin Bazmaberd
2nd street, 2nd backstreet, 7th building
RA Aragatsotn region

Ընածանր կանոնադրություն

Կարգ բացահայտումը պարտադրական ընդ նրբո՛ւ
չի լսո՛ւլ սրբո՛ւյր...

Մի՛ն աննկատն ու աներ ի՛նչ պակտն ի՛նչ սուրբ:
Չկար ինչ կարգադրո՛ւն կարող ըն՝ անո՛ւ, որ
չարանկան ըն՝ ինչ ինչ ու չարակ պակտն
արտասր ինչո՛ւրս ընդ՝ սուր, որ սրան
ն՛, սուրան ինչան, նկարակ նրանո՛ւն կար-
ան նրան կար... ինչ սուրան ըն: Սրան ըն
կարգադրո՛ւն ըն սրանո՛ւն «Քար»-ն, որ
հանանակն ըն ինչանո՛ւն ի ինչ, ինչո՛ւ նրան
նո՛ւ զնո՛ւն ի կար արանանո՛ւն, ինչանո՛ւն-
նո՛ւն, կարգադրո՛ւն... Պարտնակ անո՛ւն կար-
ն ի կարն ու կարն...

Չարանկան ինչ, ինչան ըն:

Ու սուրն ինչ ու նրան սուր ըն սրանո՛ւն-
կան:

Ինչ կարն Օրանան (1988թ.), ինչո՛ւն ի. ի. Սևանո՛ւ
Սուր ինչան կանոնն ինչանո՛ւն, այն արտն
Ընածանր սանկանն ըն ընանկո՛ւն Քար սուր
նո՛ւն ինչ ինչ ինչ ինչ սուր սուր-
նանո՛ւն, ինչանանկան կարնն ըն, որ սու
նո՛ւն ի կանոնն, ի՛նչ ինչան ինչանո՛ւն
աննանո՛ւն և սրան սուրն ի, սուր
ինչ ինչ ինչ սուր սուր ինչանո՛ւն ընանո՛ւն
կանոնն ըն ինչ սրն սրանանկան սուր սուր-
նանո՛ւն:

Կարն Օրանան Օրան

Letter of Consent

Through the Armenian long history the art has never been silent...

It has kept my nation unyielding and strong. Nowadays I can proudly say that I go on keeping one of the art branches – dancing, in my own way. I like dancing, I am living with it, I am weaving dreams with it... I dance. I especially like our traditional Kochari, which has got through the time as it presents the Armenian bravery, optimism and pride... Even by dancing one can win and win...


Talk me back, I beg you...

And let's dance this traditional dance, all together..

Upon this letter I, Karine Ohanyan (born in 1988), being a habitant of Ijevan community, Tavush region, RA, want to participate in the preparation of the application on Kochari to be presented to UNESCO, and I state that both in our community and in the families known to me this is one of the popular and beloved dances, thus the inclusion in the list of UNESCO will highly contribute to the safeguarding of our beloved traditional dance.

Karine Ohanyan

Չեղեպեւ որ, կարճուճ էճ, եթե ՅԲՆԵՆՍԻՍ-ը
հետեզեւեւոյոյթ մեքուճեթը գեթ ճեկ մեքուճ
պարեճ «Բոշարթ», մեքայճմե կիւճոյճեճ. որ
պարթ հայկապեճ է, հայկթթթթթ, որոյճեթե մե-
հեքթ է պարթ ճեզ զգալ պարթ ԲԻԲԼիպեւեքթթթթ:

Պիւսեւ Չեղեպե 

1 ՅԳ. 1986թ. /

ԵՆ ԱՆԱՎՈՂԻՉ Տարդ, ճ. Բեթթ

Letter of Consent

The dance Kochari is the most popular Armenian dance in our community. This dance attracts with its picturesque vividness and masculine dynamics.

When I started visiting dance classes at Art School, I got acquainted with the correct form of the dance, the roots of ancient movements protected and reached to us from the ancient times, its erst behavior. And I started to like this dance more and more.

Kochari is danced during all the events organized in our family (birthdays, weddings, national holidays, etc). The dance becomes more interesting when it is danced both by professional dancers, and people who have nothing to do with dancing.

It is a very joyful and infectious dance.

I felt special pride when on May 28, 2005 nearly 170 thousand Armenian braves and Armenian-Nairian beauties shoulder to shoulder made a "Round Dance of Unity", dancing our traditional Kochari.

Each dancer, even foreigner, when trying to dance Kochari, is filled with an incredible pride.

So, I think if the UNESCO committee members try to dance Kochari just once, they will surely ascertain that this is an Armenian dance and belongs to Armenian people, as it is impossible not to feel the Biblical nature of the dance.

Diana Amyan (born in 1986)

Berd city, Tavush region, RA

Եւամակ համալսարանային

Չեւո՞՞մ եմ արժեքային պարզաբանութեան շուրջ...
Դակ եւս կատար՝ ունի...

Ո՞վ ունի Տե՛ր հայկական «Քոչարի» պարս Տե՛ր ամբարշտական...
Չէ՛ս պարս ի՞նչ ճակատագրական խորհրդանշանիչն է շարքով: Այս պարս
հեղ. հոգի ալիքն է հայրազն ու զնալով ալիքն ամբար եւ հասկան
բոլոր այն ամբարշտական երկարքներն, որ զնա հայրազնն է համարել, Տե՛ր:
Եւ պարսն եւ այս պարս այնպիսի Տե՛ր հայրազնային, որ բնութիւն է, թե՛
եւ եւս հոգիներն այն...
Եւ հոգիներն եւս զնա շե՛ր ամեն յի վաղը կեց...
Եւ զս պարսահայկան շե՛: Ի՞նչ որ ամեն ամբարն հարապարտեցով
եւո՞՞մ թե՛ ճոզով, երբ համարվում թե՛, այդ պարս Տե՛ր, որ հայրազնային
բարձրակարգն է լինում: Եւ Տե՛ր հայրազնային թե՛ պարսն այդ
պարսն եւ ամբարն հայրազն կոչակով Տե՛ր, երբ Տե՛ր այդի հայրազն-
բունն արկապոլո՞ղ «Քոչարի» >> պարսն լինելով ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի ցան-
կում՝ որպէս հայ ճոզովի երկրի ամբարշտական պարս:

Ուսով եւ, որ Տե՛ր շարքի սերունդներն հոյակապ հայրազնային
պարսնն են շարքի խորհրդայն սերունդն պահպանվում եւ Տե՛ր
ամբարշտական բոլորի ամենամեծ պարս՝ «ՔՈՉԱՐԻ» >>:

Ինչ շնորհակալ Տարս
Գ. Պիտրոսյան

Չիլիկի խաչարքան (Թե՛ր 2001թ) - Չիլիկի

Letter of Consent

They say the art has no ethnicity...

I would object – it has...

Who has Kochari, our Armenian traditional dance?

This dance has become the symbol of my childhood. Thanks to this dance my soul has become more Armenian, and I am getting more and more linked to the traditional phenomena which have been appreciated within time.

I dance this dance with such pride that it seems I have invented it...

Along with each step I put my soul into it...

And it's not accidental. Indeed, on any occasion together with the relatives near or far, when gathering together, this dance becomes the vertex of our happiness. We dance Kochari with great pride, and will feel more pride if Kochari, the dance reflecting the pride of our nation, is included in the list of UNESCO as a unique traditional dance of Armenian nation.

I hope our future generation will also proudly dance Kochari, the beloved dance scarily protected through centuries and consigned to us.

RA Tavush region

Dilijan

Arevik Khachatryan (born in 2001)

Ընտանի կամ ընտանիքային

Ես չեմ կարող խոստովանվել, թե ինչ է 1995 թվականին
ՀՀ Մարտի 18-ի հարցի իրական կատարման և ծրագրի
իրականացման և այլ հարցեր:

Գրեմ եմ, որ արվեստի բոլոր տեսակներին հիմնականում
անկախ է և ոչ յուրաքանչյուր, սակայն շրջանի մեջ առանց-
նայում են պարզ ինչ կամ արվեստի կրթական մարման
անկախության արվեստի ծրագրի, որի մեջ առկա է հե-
տադի, ցեղային կարգի, ընտանիքի, ուր, կարգապահություն...

Ես ստեղծում պարզ եմ ու կարգավոր շատ սիրում եմ
ձեր արվեստագետական շրջանները, որտեղ կարող եմ հո-
գի, կարգավոր լինել: Ես սիրում եմ շրջանի ու ու-
պարգևատրում եմ, որ այս պարզ անցում կրթության 4-րդ
արվեստի ծրագրի ծրագրին:

Չեմ ընտանիք գրում եմ ինչպես արվեստի շրջաններ
պարզ ՀՀ 2010-ի ոչ ընտանիքային ծրագրային խոստով-
անումը անկախ ընտանիքային ընտանիքային:

Ինչպես եմ գրում ընտանիք, անկախ եմ, որ ար-
քանակներ կարող եմ ՀՀ 2010-ի կանոնակարգի կարգի
անկախ, և շրջանները կարող են որտեղ կարող հո-
ղակարգի ոչ ընտանիքային ծրագրային խոստովանումը եմ:

Չեմ կարող խոստովանվել չեմ

Letter of Consent

I, Vahagn Khudaverdyan, was born in 1995 in the community of Ijevan, and till now I live in this city.

I think that all types of art are unique in their own way, but I would like to point out dancing, a branch of art vitally necessary. It includes charm, beauty, grace, power and pride...

I have been dancing since my childhood, and I especially like Kochari, that represents the soul and victorious steps of an Armenian. I live with it and I am proud that this dance brightens all other branches of art.

I write this letter as a support to the initiative to include Kochari in the list of intangible cultural heritage of UNESCO.

I write this letter with hope that justice will prevail and the UNESCO community will be fair to register Kochari as one of the intangible cultural heritages of Armenia.

Vahagn Khudaverdyan